BONDIA ARUBA®

Diamars 30 di December 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Caos y incertidumbre...
*Ta continua na 2026...*

Pagina 5

# Comunidad ta bati alarma: 43 mascota reporta perdi of haya den un solo dia



Pagina 2

- **Parlamentario Endy Croes: Scandal den FMSA/RDA**

Pagina 6

- **Corsou: Minister Charles Cooper ta haci yamado pa prohibicion di klapchi cu zonido fuerte**

Pagina 8

- **Peru: Shaman ta pronostica caida di Maduro**

Pagina 10

## Mucha di cinco aña gravemente herida despues cu auto a pasa riba dje




Pagina 4

## Ehercito di Tailandia ta acusa Camboya di viola tregua cu mas di 250 drone



Pagina 23

## Brasa arma di Hamas ta nenga entrega su armanan




Pagina 20

# Comunidad ta bati alarma: 43 mascota reporta perdi of haya den un solo dia

**Temporada di klapchi a cuminsa, y manera tur aña, e zonido fuerte y disturbio causa pa e klapchi ta pone cu temporada di fin di aña hopi mascota ta huy di nan cas y ta perde. Autoridadnan manera Centro di Control di Cacho y DVG a duna mensahe pa conscientisa comunidad pa tene nan mascotanan safe, pero e aña aki, e problema realmente a empeora.**

Centro di Control di Cacho a comparti algun tip pa tene nan mascota safe, y a urgi comunidad pa tene cuenta cu lo por tin cacho y pushi perdi, cu hopi miedo y ansiedad, riba caminda, y pa core cu cuidao pa evita un tragedia. Den nan mensahe, nan a menciona e pagina Lost and Found Pets Aruba riba Facebook. Esaki ta un pagina maneha pa un persona boluntariamente, cu tur dia ta comparti mascotanan perdi, sea cu un hende a haya, of nan doño ta buscando, pa asina reuni e mascota cu nan doño.
Sinembargo, e aña aki, e persona tras di Lost and Found Pets Aruba tabatin un mensahe di alarma pa autoridadnan. Den un post riba su pagina, el a skirbi lo siguiente:

"Mensahe personal na (ex)-politico di Aruba.
"Na 2014 mi a cuminsa e pagina Lost and Found Pets Aruba. En averahe, mi ta ricibi alrededor di 50 reportahe di mascota perdi cada siman. [Diadomingo] so, tabatin 43 den un solo dia. E cantidad aki no ta bay baha den proximo simannan. Simannan? Si, simannan. Pasobra na Aruba ta cuminsa tira klapchi for di dia 27 di december, y usualmente ta continua te bon despues di dia 10 di januari. Esey ta como 15 dia di klapchi. 15 dia yen di sufrimento pa tanto hende como animal.

"No ta ora pa ahusta e tradicion – y realmente aplik'e? Klapchi ta tremendo, pero no lo ta mas special ainda si permiti nan solamente riba dia 31 di december y 1 di januari? Dos dia. Mescos cu na Bonaire. Esey so mi ta pidi. Tradicion ta pa ser honra, no abusa como un excuus pa terorisa e isla pa dos siman completo.

"Mi ta maneha Lost and Found Pets Aruba riba mi mes. Sin niun otro hende. Sin pago. Completamente boluntariamente y haci di amor pa hende y animal di Aruba, mi ta sacrifica oranan di mi tempo cada dia pa reuni animal cu nan famia. Un biaha mas: Mi ta haci esaki cu amor. Pero ta ora pa cambio. Ta ora pa evalua e tradicion aki y duna e mentalidad di e isla un bon wake-up call.
"Ahusta, impone, y toch celebra. Realmente e no por ta asina dificil. Bo no mester oranan largo di reunionnan pa esaki. Bo no mester gaba riba rednan social. Pon'e riba agenda, atende esaki, y hacie. Den prome kwartaal di 2026, pa asina nos ta miho prepara pa proximo december. No pa mi – ami ta bay sigui haci loke mi ta bin ta haci pa 12 aña toch. Pero hacie pa e animalnan y e pueblo di nos isla. Hacie pa nan."

Loke ta resalta den e carta aki ta e hecho cu e ciudadano ta mustra cu aña tras aña, e problema ta empeorando en bes di bira miho. Y esaki tabata evidente tambe den e reaccion di un di e fundacionnan cu ta rescata cacho di caya, Snoop Doggy.
Riba nan pagina di Facebook, Fundacion Snoop Doggy tambe a bati alarma pa e hecho cu den un solo dia tabatin 43 reportahe di mascota perdi of haya.

"Ayera so – un solo dia (diadomingo) – a reporta 43 mascota perdi of haya for di e pagina Lost and Found Pets Aruba. Normalmente tin alrededor di 50 reportahe den henter un siman. Pensa un rato riba esey...Y honestamente? Nos no por saca ningun otro conclusion cu esaki: Tur articulo den corant, post riba rednan social, flyer na container di klapchi, advertencia y campaña di conscientisacion no a yuda pa nada.

De hecho, [e situacion] ta parce di ta empeorando cada aña." E fundacion a agrega cu "no tin problema cu un par di dia di klapchi – esey ta parti di celebra Aña Nobo. Pero loke nos ta mirando awo ta un zona di guera durando mas cu dos siman. Y e cantidad di animal perdi y haya ta mustra cu demasiado doño di mascota no ta tumando responsabilidad. Esey ta profundamente doloroso."

**Klapchi ta hopi dañino pa animal**

Ta conoci cu klapchi tin efecto hopi indesea riba tur animal, tanto mascota como animal salvahe. E zonido fuerte y luznan ta causa ansiedad, miedo y desorientacion den hopi animal. Algun mascota, manera cacho, tin biaha mester hasta keda hospitalisa pa motibo di nervio causa pa



klapchi. Esaki ta e motibo cu hopi animalito ta core huy spanta, poniendo nan bida den peliger.

No solamente esey, pero klapchi por causa herida directo of indirecto, intencional of no-intencional. Tin hende cu criminalmente ta tira klapchi riba bestia, loke ta un acto castigable. Pero hasta sin intencion, por causa herida na animal. Por ehempel, Fundacion Snoop Doggy a comparti e potret di un cacho cu a haya herida na su wowo pa motibo di klapchi.

"Klapchi no ta solamente peligroso ora ta tira nan riba bestia. Cacho ta hole e yerba – y resto di klapchi na candela ainda por rementa directamente den nan cara. Esaki a pasa cu Buuf. El a perde su bista pa motibo di esaki." Hunto cu e storia lamentable aki, Snoop Doggy a haci un yamado pa esnan cu ta tira klapchi: "Semper check rond di bo – animalitonan por ta mas cerca di loke bo ta kere."

Finalmente, Aruba Birdlife Conservation tambe tabatin un mensahe di conscientisacion pa animalnan salvahe, cuestionando e balor di e tradicion di klapchi, y usa tradicion como un excuus pa continua comportamentonan destructivo. "Ta trata tradicion como un palabra magico cu ta permiti humano pa stop di pensa," e fundacion a skirbi. "Historia ta mustra con debil y tin biaha sin sentido e excuus aki ta," mencionando sclavitud, labor infantil, y humamento paden. ABC a uni e yamado pa un cambio di mentalidad pa cu klapchi.

"Klapchi dia y anochi ta causa miedo, herida y cansancio pa bida salvahe di Aruba, como tambe nos cacho y pushi," e fundacion a bisa den otro post. "Nan ta sufri suficiente caba."

SETAR ta informa orarionan adapta pa dianan di fiesta pa cu e Conexion Center na Seroe Blanco, Teleshopnan y Departamento Tecnico.

**diaranson dia 31 di december 2025**
Tur Teleshop y oficina lo ta habri pa publico di 7:45 am pa 11:00 am

**diahuebs y diabierna dianan 1 y 2 di januari 2026**
Tur Teleshop y oficina ta cera pa publico

Nos kiosk na Aruba Airport Authority y Contact Center lo duna servicio normal durante e dianan menciona.

SETAR
setar.aw | Teleshops

# Estado di implementacion di reforma institucional bao di Landspakket Aruba 2025

**Den e cuadro mas amplio di Landspakket Aruba gradualmente un serie di reforma institucional y regulatorio agrupa bao di e ultimo tema "Overige Maatregelen" di e Uitvoeringsagenda en uitvoeringsrapportage Landspakket 2025 ta tumando forma. E medidanan aki, aunke diverso den alcance, ta comparti un obhetivo comun: fortalece gobernacion, mehora supervision regulatorio, y modernisa sistemanan clave cu ta sostene administracion publico, stabilidad financiero, proteccion di consumidor y estado di derecho. Di acuerdo cu e rapport, a haci progreso riba varios frente, mientras cu otro iniciativanan ta keda someti na limitacionnan di capacidad y procesonan legislativo compleho.**

Un di e desaroyonan mas substancial bao di ta e establecimento di e Sistema Nacional di Estadistica (NSS). Cu operacionalisacion di e plataforma di NSS, awor Aruba tin un structura digital y organisatorio diseña pa garantisa disponibilidad, accesibilidad y confiabilidad di estadisticanan oficial. E sistema ta destina pa sirbi esnan cu ta traha politica, investigadornan y e publico mas amplio, tanto nacional como internacional.

E prome componentenan di e infrastructura tecnico a ser completa, mientras cu e fase inicial di e ambiente di inteligencia empresarial (BI)—enfoca riba estadistica di poblacion—a ser entrega. Mas expansion ta plania, incluyendo estadistica di comercio externo, datonan di educacion, y indicadornan basa riba encuesta. E concepto di legislacion pa NSS a progresa siguiendo conseho di Raad van Advies y ta anticipa cu e lo ser entrega na Parlamento. Regulacionnan di nivel mas abao lo sigui unabes cu e cuadro legal primario ser aproba. Hunto, e pasonan aki tin como meta pa hancra e trahamento di politica basa riba evidencia mas firmemente dentro di e structura di gobernacion di Aruba

Un otro area atende bao di tema "Overige Maatregelen" ta concerni e regulacion ministerial riba credito pa consumidor. E regulacion ta stipula reglanan cu ta regla e suministro di credito monetario y basa riba bienes, incluyendo fiansa di empeño. Su meta ta pa fortalece proteccion di consumidor y mehora e posicion financiero di casnan.

Mientras cu e regulacion a confronta retraso, a ricibi input di conseho di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) y ta bao di evaluacion actualmente. A base di e evaluacion aki y e siguiente tumamento di decision, lo determina un fecha di entrada na vigor revisa. Autoridadnan ta enfatisa cu, a pesar di e retraso, e regulacion ta keda un instrumento clave pa pro-



move practicanan di fiansa responsabel y mitiga vulnerabilidad financiero bao di consumidornan.

E implementacion di un Autoridad di Wega di Placa (Kansspelautoriteit, KSA) ta representa un otro reforma institucional significante. E decision pa establece un regulador independiente ta sigui evaluacionnan anterior cu ta indica e necesidad pa un supervision mas fuerte di e sector di wega di placa. Ta spera cu KSA lo hunga un rol central den prevencion di wega di placa ilegal, atende adiccion na wega di placa, y limita influencia criminal dentro di e sector.

Un kwartiermaker a keda nombra na 2025, marcando un logro importante. E siguiente pasonan ta inclui recluta personal local, nombra un hunta di gobernacion, haci investigacion riba adiccion na wega di placa, y actualisa e mapa di caminda regulatorio. Preparacionnan legislativo tambe ta andando, incluyendo e redaccion di provisionnan huridico nobo alinea cu normanan internacional contra labamento di placa y financiamento contra terorismo. Operacion completo di KSA ta proyecta actualmente pa 2027, reflehando e complehidad di construccion di un institucion den e area aki

Fuera di su establecimento inicial, tin plannan na vigor pa amplia e mandato di KSA. Esakinan ta inclui cooperacion mas estrecho cu e Departamento di Asuntonan di Casino (DAC), proteccion di consumidor mehora, y accion coordina riba prevencion di adiccion na wega di placa. Un plan di implementacion mester ser desaroya unabes cu e kwartiermaker completa e fase di orientacion inicial. Un carta di intencion formal entre DAC y KSA tambe ta anticipa, cu e meta pa aclaria rolnan y mehora coordinacion entre instancianan.

E introduccion di un cuadro di privacidad di henter Reino pa medio di un Rijkswet riba proteccion di dato personal ta constitui un otro trayectoria compleho. Aruba, hunto cu e otro paisnan di Reino, ta trahando pa un nivel harmonisa di proteccion di data.

Progreso a ser afecta pa consultanan intergubernamental posponi y perspectivanan di politica diferente entre e paisnan envolvi. Capitulonan di concepto di e legislacion proponi a ser prepara, y pruebanan di ehecucion ta plania pa evalua implicacionnan administrativo y financiero. Unabes cu e evaluacionnan aki ta completa, lo tene un ronda di consulta den tur e paisnan participante. A pesar di retrasonan, e iniciativa ta ser considera esencial pa salvaguardia dato personal den un sector publico cada bes mas digital y pa garantisa cumplimento cu normanan internacional.

Pa sostene implementacion di acuerdonan na nivel di Reino, ta recluta expertonan pa yuda paisnan den Caribe den preparacion pa exigencianan huridico y administrativo nobo. Aunke e proceso di reclutamento a experiencia retrasonan debi na propiedad limita na nivel central, e iniciativa ta destina pa fortalece capacidad local y garantisa cu reformanan ta efectivamente hancra den sistemanan nacional.

Na mesun momento, trabaonan ta andando pa consolida legislacion relaciona cu privacidad den un solo texto huridico coherente aplicabel pa e parti Caribense di Reino. E acercamento aki tin como meta pa mehora claridad legal y ehecucion mientras ta reduci fragmentacion entre varios ley y regulacion.

Bao di e tema "Overige Maatregelen" tambe Aruba ta atendiendo e modernisacion di e status huridico di personal militar di Caribe, particularmente esnan cu ta sirbi den e milicia Arubano (ARUMIL). Cu sosten di Ministerio di Defensa, a prepara un concepto di legislacion y decretonan di ehecucion pa reemplasa regulacionnan di servicio anticua.

E reforma ta busca pa profesionalisa ARUMIL, aclaria trayectonan di carera, y facilita transicionnan pa otro organisacionnan di seguridad nacional. Un grupo di trabao dedica a ser establecí, y e concepto di textonan huridico ta bao di revision actualmente door di e departamentonan huridico relevante. Ta anticipa consideracion parlamentario unabes cu e proceso di revision interno a keda completa.

E Schema di Garantia di Deposito (DGS) ta representa un reforma a largo plaso cu e meta pa salvaguardia stabilidad financiero. Mientras cu e decreto di terenonan relevante ta cerca di keda cla, amiendanan legislativo adicional ta necesario prome cu adopcion formal. Despues di aprobacion, lo cuminsa un fase di implementacion extenso, incluyendo e establecimento di un fundacion cu ta maneha y campañanan di conscientisacion publico. Proyeccionnan actual ta indica cu ta improbabel cu e schema lo drenta na vigor prome cu 2028, reflehando e pasonan procedural y institucional envolvi.

Medidanan mas aleu ta enfoca riba mehoracion di gobernacion y control di gasto dentro di sector publico. Un politica nobo di participacion y dividendo pa empresanan estatal a ser adopta formalmente. E politica ta aclaria rol, responsabilidad y expectativanan financiero, y lo ser implementa den fasenan cuminsando na 2026.

Adicionalmente, trabaonan ta andando pa defini cuadro cla pa gastonan di contratacion y vivienda externo dentro di gobierno. Mientras cu e iniciativanan aki ta den fase preparatorio ainda, nan tin como meta pa mehora transparencia, contene gastonan, y sostene mas alocacion di recurso strategico entre ministerio y instancianan.

Tambe ta atende e calidad y eficiencia di procesonan di legislacion pa medio di desaroyo di un Arubaanse Policy Compass (Beleidskompas). E herment aki ta destina pa mehora formulacion di politica y trahamento di legislacion door di duna guia structura durante henter e ciclo di politica. Complementando e iniciativa aki ta e lansamento plania di un base di dato di legislacion online, cu ta ofrece publico acceso na leynan actual y historia parlamentario.

Finalmente, esfuersonan pa fortalece e funcion di IT di gobierno ta progresando, cu structuranan di gobernacion defini y implementacion programa den fase. Ta anticipa cu e reformanan aki lo sostene transformacion digital den henter e sector publico y mehora e entrega di servicio durante e proximo añanan.

Tuma hunto, e ultimo capitulo di e Uitvoeringsagenda en Uitvoeringsrapportage Landspakket Aruba 2025 ta ilustra e amplitud di e agenda di reforma di Aruba bao di e Landspakket. Mientras cu ta menos visibel cu reformanan specifico pa sector, e medidanan aki ta atende aspectonan fundamental di gobernacion, regulacion y capacidad institucional. Progreso ta keda desigual, hopi biaha limita pa complehidad legislativo y capacidad limita, pero e direccion di biahe ta mustra den direccion di un sector publico mas resiliente, transparente y responsabel.

Segun cu implementacionnan ta sigui, e proximo añanan lo ta decisivo pa traduci e cuadronan aki den cambio institucional duradero.

# Mucha di cinco aña gravemente herida despues cu auto a pasa riba dje

**Diabierna 27 di december mainta, pa mas o menos 2:20 di atardi, un accidente serio a sucede na Wolfstraat 5, riba un caminda di santo. Segun informacion inicial, un auto marca Hyundai a pasa riba lomba un mucha homber di 5 aña, cu tabata hungando den e tera den e cura causando alarma grandi entre residente y famia di e mucha.**

Mesora e notificacion a drenta, patruya di polis y un ambulance a ser despacha inmediato pa e lugar. Na yegada, personal di ambulance a haya cu e mucha tabata den un condicion delicado. A topa cu e mucha boca abao, cu su cara na sanger y su curpa hincha pa motibo di e impacto. E escena a provoca shock y desesperacion na tur esnan cu tabata presente. Hopi hende a keda sin palabra, mientras cu otro a core pa yuda, y tin cu a yama famia pa avisa e mayornan.

E suceso a bolbe trece un tema cu, segun habitantenan, ta ser menciona hopi biaha: auto ta pasa cu velocidad halto riba e caya aki. Residente a comenta cu ya for di un bon tempo nan ta pidi atencion di autoridadnan pa mehora e infrastructura. Entre e peticionnan mas menciona ta asfalt y pone "polis drumi" pa obliga trafico pa baha velocidad. Segun e residentenan, e preocupacion no ta nobo, pero nada no ta ser haci, y e sensacion den bario ta cu e riesgo a keda ignora.

Segun medionan di comunicacion local e tema di ken lo carga e responsabilidad y si seguro lo para responsabel a surgi, pero na e momento aki no a duna detaye completo riba e aspecto legal.

Den oranan di anochi e mama di e mucha a comparti un update riba Facebook cu a conmove hopi hende. Den su mensahe, el a confirma cu e accidente a pasa den cura, na cas di bisiñanan, y cu "auto a drenta cura y a pasa riba nos yiu". Segun e mama, e momento cu el a yega, el a mira su yiu sin movemento, y e reaccion di esnan presente tabata di panico y trauma. El a describi grito y angustia entre testigonan, y e sentimento general cu pa un momento su yiu "no tabata t'ey mas cu nos". Sinembargo, den e mesun relato, e mama a expresa cu su fe a keda firme y cu el a mira e situacion como un milagro y un oportunidad pa testimonio.



Segun e update, e mucha — cu e famia a nombra como Jaylan — ta interna den ICU. E mama a bisa cu, pa "gloria di Dios", Jaylan no a kibra ni un weso. E preocupacion principal awor ta cu su pulmon drechi ta delicado debi na e presion cu el a haya durante e accidente. Ademas, Jaylan tin diferente herida na su curpa, pero e famia a indica cu e ta stabiel na e momento di e update.

E famia a haci un yamado fuerte pa oracion y solidaridad, specialmente den e prome 72 ora despues di e suceso. Nan a pidi oracion no solamente pa Jaylan, pero tambe pa nan famia completo y pa e bisiña cu tabata conduciendo e vehiculo. Den nan palabra, nan kier cu Dios "calma su curason", reconociendo cu e situacion ta grave y e motivo pa tur parti involucra.




Un elemento cu hopi hende a nota den e mensahe di e mama ta e tono di pordon y calma, aun cu e dolor ta grandi. El a indica cu nan ta sufri mirando nan yiu den dolor, pero nan ta reconoce cu loke a pasa no tabata intencional, y cu nan no ta husga e bisiña. "Publicamente nos como mayornan ta pordona," a bolbe sali den e mensahe, añadiendo cu nan ta desea pordon di Dios y cu nan kier evita comentario sin sentido ni historia inventa cu no ta cuadra cu realidad.

Den bario, e incidente a laga un impacto emocional profundo. Hende a reuni pa papia, pa busca noticia, y pa mustra apoyo na famia. Tambe a surgi un deseo mas fuerte pa cambio: mas seguridad riba e caminda, control di velocidad, y un respuesta mas rapido di instancianan cu ta encarga cu infrastructura y trafico.

Pa hopi residente, e accidente aki ta un recordatorio duro cu peliger riba caminda no ta algo teoretico; ta real, y por yega na porta di cualkier cas.

Mientras Jaylan ta sigui ricibi cuidado intensivo y e famia ta pidi oracion y discrecion, comunidad ta warda cu speransa y atencion pa mas informacion oficial riba loke a pasa y cu medida por bin pa evita cu un tragedia similar ripiti. Pa awor, e prioridad ta un: cu Jaylan sigui stabilisa y cu su recuperacion sigui den e direccion mas positivo posible, rond di cuido medico, amor di famia, y sosten di bisiñanan di bario.

BONDIA ARUBA | ARUBA TODAY

**Caribbean Speed Printers N.V.**

Relaciona cu celebracion di
**Fin di Aña**

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di **Bon Dia** y **Aruba Today** riba diahuebs 1 y diabierna 2 di januari, 2026.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia** y **Aruba Today** pa diasabra 3 di januari, 2026 pa por fabor email: aviso@bondia.com

Gerencia

Prospero Aña Nobo

2026

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Caos y incertidumbre...
## *Ta continua na 2026...*

**Cerando aña 2025, nos evaluacion di e aña ta duna nos tambe e perspectiva pa 2026; al fin y al cabo, e aña nobo ta djis un dia despues cu e bieu 'fayece'. Tur loke tabat'ey e dia anterior, t'ey den e proximo tempo tambe. Y kico mas a resalta na 2025? E caos mundial causa pa gobierno di Estadonan Uni. Esaki por lo menos te fin di 2026, ora posiblemente tin un otro mayoria den Camara di Representante. Esaki lo limita e posibilidadnan di gobierno ehecutivo pa pasa ley di nan preferencia, pero no ta stroba gobierno continua sin preocupa ley. Ademas, si no tin un cambio den Senado tambe, un mayoria democrata den Camara di Representante por aproba ley, pero nan no lo sobrevivi tratamento den Senado, te pa yega na presidente Trump pa usa su derecho di veto. Esaki lo resulta den dos aña mas di gobernacion via decreto ehecutivo, cu tur consecuencia pa mas instabilidad mundial.**

Pero e caos lo tin su banda positivo, si nos enfoca riba loke ta sucede na nivel mundial. Un di e lesnan importante di 2025 ta e forma con e sucesonan a enfatiza e dependencia economico cu ta existi na practicamente henter mundo. E intento di gobierno di Trump di pretende cu por existi un economia Mericano cu ta depende solamente di su propio produccion, a resulta un farsa completo. E conflicto crea cu Canada a destapa di manera spectacular e dependencia di Merca di diferente recurso cu Canada tin den abundancia mientras cu Merca no tin. Ta trata di producto manera aluminio, staal, petroleo pisa, mineal escaso y energia electrico, unda pa decadas Canada ta e proveedor mas importante di e productonan aki pa Merca. Ademas Canada ta productor di casi tur potash' (carbonato di kalium) cu ta indispensable pa agricultura Mericano. E experiencia caro cu Merca ta siñando ta cu ni e economia mas grandi na mundo por ta autarco. No pasobra e pais ta depende di exportacion, sino pasobra su base agricola y di manufactura ta depende di recurso importa. Esaki ta conta tambe pa recurso humano, unda e deportacion di gran cantidad di stranhero ta afectando sectornan manera agricultura y construccion.

Loke ta resalta ta e desaparicion di Merca como un partner comercial y economico confiable, cu tarifa di importacion cu por aparece di nochi pa mainta y por desaparece atrobe, pa bolbe surgi na cualkier momento inespera. Si hasta tratado di liber comercio no por brinda seguridad y stabilidad mas, comercio na tur parti di mundo ta haci loke comercio ta haci: busca otro oportunidad comercial, basa riba confiabilidad y stabilidad cu Merca no kier y no por ofrece mas. Asina a surgi un cooperacion mas estrecho entre otro paisnan, tanto na Europa, Latinoamerica y otro continente, sin cu e relacionnan economico aki ta core via Merca. Esaki principalmente tin como consecuencia cu e manera di pensa solamente den bloque economico, no ta asina relevante mas. Por ehemplo, e paisnan cu ta reuni den BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sur Africa), ademas di e paisnan liga na BRICS, ta buscando colaboracion bilateral y den otro forma conhunto den otro bloque. Por ehemplo, fuera di Rusia, e otro paisnan di BRICS ta busca colaboracion cu Union Europeo. Brasil ta haci esaki entre otro via Mercosur, e colaboracion economico di e paisnan di Suramerica.

Y kico lo ta perspectiva pa un di e paisnan mas dependiente na mundo, Aruba, si hasta e economia mas grandi conoce su dependencia? Cu por lo pronto nos lo mira un continuacion di e situacion economico, ainda faborable, di e ultimo añanan. Y si algo cambia, sea bon o malo, e no ta den nos man. Esey ta implica cu nos no por haci nada? Tin algun cos cu por haci. Uno ta busca diversifica importacion di producto, cu awor ta depende demasiado di loke ta core via Merca. Esaki ta un tema cu riba papel por parce facil pero cu den practica ta depende di e posibilidadnan realistico cu comercio local por haya; e no ta un tarea gubernamental pa realiza esaki. Experiencia ta cu relacion comercial ta cambia solamente bao di presion comercial urgente. Ningun comerciante lo sacrifica su relacion cu proveedor di hopi tempo, pa drenta den un aventura sin garantia di 'supply line' stabil, unda logistica stabil tambe ta hunga un papel importante.

Pero tin otro desaroyo unda nos mester considera cambia rumbo. Pa hopi aña Merca tabata, despues di Hulanda, e pais mas atractivo pa estudio avanza. E costo cada vez mas halto di institucion di educacion superior na Merca, ademas di e exigencianan grandi cu gobierno Mericano ta pone pa entrada na e pais, ta obliga nos contempla otro destino. Canada por ta un posibilidad pasobra e pais, contrario na Merca, ta hibando un politica di atracciondi persona di exterior, tanto pa estudio como migrante pa residencia na e pais pa busca un futuro nobo. Esaki por brinda e seguridad personal cu e situacion na Merca pa basta tempo no lo brinda, mirando e situacion di tension bao di persona di origen Latinoamericano y di Caribe, pa e riesgo di keda aresta como posible persona indocumenta.Tambe esaki por brinda posibilidad di cooperacion cu institucionnan na Aruba. Tur esaki si como tarea gubernamental na promer lugar pa explora.

Finalmente, loke nos por a mira na 2025 no lo cambia tanto, tanten na Merca e regimen actual no cambia rumbo. Cu mayoria di nos lazonan economico cu e pais aki, y nos dependencia casi absoluto, nos lo mester warda riba loke 2026 ta trece.

BONDIA ARUBA

# Parlamentario Endy Croes: Scandal den FMSA/RDA

*Dowers no a contesta preguntanan te ainda riba proceso di bidding pa cumpra clean fuels pa Aruba*

**Desde fin di november y durante reunionnan publico 15,16 y 17 di december, Parlamentario Endy Croes (MEP) a haci varios pregunta na minister Arthur Dowers (AVP) riba e tema di un scandal den e tender process – esta e proceso di bidding pa cu compra di gasolin, low sulfur diesel y jetfuel pa Aruba.**

Di acuerdo cu informacion y documento cu e Parlamentario ta dispone di dje ta mustra cu tin un scandal grandi cual por costa RDA/FMSA y Aruba hopi placa y no lo impedi casonan den corte.

Pa por evita esaki, Parlamentario Croes a haci Minister di Energia varios pregunta entre otro si e por ta na altura di locual ta tumando luga desde 25 di Juli di e aña aki den FMSA/RDA.

Lamentablemente Dowers no a contesta y tambe gaña Parlamento. Sinembargo despues di e reunion di 17 di december a manda mesora extra pregunta pa Dowers dia 19 di december riba e tema, mirando e situacion Parlamentario Croes ta sinti cu Dowers tambe a cuminsa gaña Parlamento. Segun Parlamentario Croes kisas Gerlien Croes (Futuro) a contagia Dowers cu e virus "gañado," esta e virus di aña 2025.

**Kico a pasa den Parlamento**

Parlamentario Croes a puntra Minister Dowers na varios ocasion entre 15 y 17 di december durante reunionnan publico si Dowers ta na altura di un scandal den RDA/FMSA den e proceso pa cu compra di clean fuels esta gasolin, low sulfur diesel y jet fuel. Tambe a puntra Dowers si e ta na altura di e proceso di RFP esta un tender (bidding) cu a cuminsa desde 25 di juli 2025 organisa door di expertonan di FMSA. A puntra si Dowers ta na altura cu tin un ganado bao di e nomber di "Trafigura," kende a ser avisa cu el a gana y a pidi pa bin Aruba 13 di October. A puntra Dowers si e ta na altura cu e comision di experto a conseha pa kibra e contract cu Citgo. Dicho contract a wordo kibra di acuerdo cu e conseho di FMSA unda un carta a bay pa Citgo 3 di october 2025. Tambe a puntra Dowers si e ta na altura cu un compania Novum kende "no a participa" den e proceso di Tender cu a inicia desde 25 di Juli a wordo pidi pa "achteraf" ora cu ya tabata tin un ganado pa e tambe duna un oferta. Dicho oferta a drenta dia 17 di october 2025 despues cu e tender a cera y un ganado a wordo anuncia.

**Dowers a laba man gañando Parlamento**

Minister Dowers NO a contesta ningun pregunta. Dowers constantemente e referi na 32 preguntanan cu Croes a haci schriftelijk cu e lo contesta eseynan schriftelijk y no kier a duna Parlamento informacion. Despues Dowers manera mucha manda ta gaña Parlamento cu Novem solamente ta bende fueloil y no ta bende clean fuels siendo Croes ta splica cu e tin prueba y copia di e oferta di Novum di 17 di october 2025. Alabes Parlamentario Croes a bisa Dowers si e djis subi website di Novum e mes por constata cu locual el a bisa Parlamento no ta cuadra, pasobra Novum ta bende clean fuels. Ta amigonan di Dowers cu a wordo nombra den RDA posiblemente ta tras di esaki.

**Dowers constantemente a opta pa no contesta**

Parlamentario Croes ta adverti Dowers, y lo puntra un bes mas si Dowers ta na altura cu Trafigura a gana e tender oficial y a wordo informa di tal. Fraccion di MEP ta adverti Dowers cu si RDA/FMSA inicia un otro proceso paralelo esaki lo por tin consecuencianan grave pa pais Aruba. Riba mercado internacional e transparencia y integridad ta wordo sacudi y credibilidad di Aruba ta ser cuestiona fuertemente. Nos stabilidad pa nos!

siguridad energetico lo core peliger unda PUEBLO di Aruba ta bay end up pagando un prijs hopi caro pa gasolin y demas producto pa e astucia di amigonan di Dowers. Na final minister Dowers lo mester carga su responsabel. Nos ta keda pendiente pa e contestanan di Dowers lo mas antes posibel. No ta exclui un peticion na OM pa un investigacion orientativo den prome siman di Januari den algo asina grave como cu Dowers ta sconde y no ta contestando. E bala ta lorando!



Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

# Firma y entrega oficial di edificio "John G. Eman" ta marca un siguiente paso concreto den revitalisacion di Oranjestad

**Dialuna den oranan di mainta den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister Geoffrey Wever, descendientenan y famia di defunto John G. Eman, representantenan di Aruba Bank N.V., representantenan di Stichting Monumentenfonds, a tuma lugar e ceremonia oficial di firmamento y entrega di e edificio historico "John G. Eman" na Stichting Monumentenfonds Aruba. E acto ceremonial aki ta marca un paso importante pa e revitalisacion di Oranjestad.**




E traspaso oficial aki ta sigui despues cu, na december 2024, Minister Wever a firma un intentieovereenkomst cu Aruba Bank N.V., Stichting Monumentenfonds Aruba y Nationaal Restauratiefonds. Un proceso largo, compleho y cu varios desafio a sigui, pero cu e esfuerso a logra yega na e acto di traspaso.

Durante e ceremonia, Aruba Bank N.V. ta firma e acuerdo pa traspasa oficialmente e edificio na Stichting Monumentenfonds Aruba, permitiendo cu e fase di restauracion y renobacion por cuminsa formalmente. E paso aki ta esencial pa prepara e edificio pa ubica e Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) y e Sociaal Economische Raad (SER).

Pa logra e proyecto aki, Stichting Monumentenfonds Aruba a logra un financiamento cu condicionnan faborabel via Nationaal Restauratiefonds, y Gobierno AVP-FUTURO a percura pa un subsidio di Afl. 412.000, pa haci e transaccion aki posibel. E subsidio aki a wordo aproba den Parlamento door di e parlamentarionan cu ta sostene Gabinete AVP-FUTURO y formalisa via Landsbesluit firma door di Minister-Presidente Mike Eman y Minister di Finanzas Geoffrey Wever.

E edificio emblematico "John G. Eman", situa na Caya G.F. Betico Croes, lo wordo restaura cu respet pa su balor historico y arkitectonico, y lo wordo transforma den un edificio multifuncional. E plan ta encera e ubicacion di e departamentonan Centraal Bureau voor de Statistiek y Sociaal Economische Raad, un apartamento riba e promer piso y un espacio comercial pa horeca cu terasa, contribuyendo asina na mas actividad, atractivo y dinamica urbano den Caya G.F. "Betico" Croes. E restauracion y herbestemming di e edificio "John G. Eman" ta forma parti integral di e strategia mas amplio di Gobierno AVP-FUTURO pa trece bida bek den centro di Oranjestad.

Minister Geoffrey Wever ta impulsa un enfoke strategico caminda cu departamentonan di gobierno ta wordo ubica den edificionan historico, generando presencia diario di hende den centro di Oranjestad.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 500.000,-
*Afl. 360.000,- + Afl. 140.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

# Hulanda: 15.000 cas na Amersfoort a ricibi conseho pa herbe awa despues cu a detecta bacteria

**(NLTimes)—Compania di awa Vitens a conseha 15.000 cas na Amersfoort pa herbe awa di cranchi pa tres minuut prome cu bebe, despues cu a detecta bacteria di enterococo den e suministro di awa di e ciudad. E advertencia awor ta cubri diferente bario den henter e ciudad, incluyendo e centro y parti di noord, oost y zuid.**

E advertencia a surgi pa prome biaha mainta tempran, dia 24 di december, pa mas o menos 1.000 cas den bario di Randenbroek, den un area cu ta comparti frontera cu Hogeweg, Beethovenweg, Flierbeek y e Valleikanaal. Residentenan a ser informa inicialmente cu e medida lo dura te 5or di atardi diasabra, pero e descubrimento di bacteria den e tanki di almacenamento di awa di Vitens na Utrechtseweg a causa cu e advertencia a ser amplia pa 15.000 cas.

“Desafortunadamente nos mester a amplia e advertencia di herbe awa pa un area mas grandi den Amersfoort,” Vitens a bisa. “A pesar di nos esfuersonan pa determina e origen di e contaminacion, ainda nos no sa exactamente for di unda el a bin. Pa garantisa cu e awa ta bon pa bebe, nos lo sigui limpia y prueba e red di awa den e proximo dianan cu ta bin. Nos ta tumando muestranan di awa tur dia y ta examinando nan den nos laboratorio. Ora nos haya dos resultado consecutivo cu ta limpi, e awa lo ta bon pa bebe. Nos lo kita e advertencia di herbe awa y informa residentenan di esaki.”

Residentenan ta ser conseha pa herbe awa prome cu bebe, prepara bebida manera koffie of te, laba berdura, of skeiro djente. Awa den boter no ta necesario si ta herbe awa di cranchi corectamente. Vitens a enfatisa cu uso normal di awa di cranchi pa baña, laba man, usa dishwasher y cushina no ta rekeri herbe e awa prome.

E bacteria di enterococo generalmente no ta peligroso pa hende cu ta saludable, pero por causa diarea y otro problemanan gastrointestinal pa personanan cu sistema inmunologico debil.

E advertencia inicial diaranson a causa cu hopi hende a bay cumpra awa den boter y



mercancia, mientras nan tabata adapta nan plan di fiesta. Na supermercadonan Albert Heijn na Euterpeplein den Randenbroek, awa den boter a caba lihe ora tiendanan a habri. Un residente a expresa frustracion cu su edificio di apartamento no a ser notifica directamente. “Nos ta haya esaki hopi straño. Bo ta cushina cune, bo ta limpia cune. Esaki ta duna nos un sentimento di inseguridad,” el a bisa. Un otro residente, Tiny Vaartjes, tabata sa di e advertencia apenas ora el a yega tienda. “Mi ta cumpra boter extra awor, pa ta mas sigur,” el a bisa.

Vitens ta limpiando activamente e red di awa di e ciudad y ta tumando muestra na diferente lugarnan. E compania ta planea pa duna un otro actualisacion na residentenan diaranson 31 di december.

Un vocero di Vitens a bisa cu e contaminacion ta bin for di e red di awa mes, pero e causa di con e bacteria a drenta e sistema ainda no ta cla. E situacion aki ta diferente for di un contaminacion den region di Utrecht den november, cual probablemente tabata causa pa un fractura den techo di un deposito di awa na Kanaleneiland.

E teritorio cu e advertencia di Vitens ta cubri ta inclui postcode den centro di ciudad y bario den noord, oost y sur di Amersfoort. Anteriormente, e advertencia tabata cubri solamente mas o menos mil cas den parti zuidoost di ciudad, den e area limita pa Hogeweg, Beethovenweg, Flierbeek y e Valleikanaal.

Mas o menos 163.500 hende ta biba den un di e 71.500 cas den Amersfoort. E ciudad ta e di 15 mas grandi den Hulanda, despues di Apeldoorn y Haarlemmermeer.

# Autoridadnan ta sospecha gripe aviar despues cu 12 zwaan a muri na Lake Eola na Orlando

**(AP)—Mas o menos decenas di e zwaannan iconico cu ta bibando den e curason di centro di Orlando, Florida, a muri den e ultimo dianan pa via di un causa desconoci, causando cu autoridadnan ta sospecha cu gripe aviar por ta responsable.**

Segun comisario di ciudad di Orlando Patty Sheehan, e mortonan di e zwaannan na Lake Eola no ta parce sospechoso. El a bisa esaki dialuna riba red social. Mas o menos sesenta zwaan tabata bibando den e parke prome



cu e mortonan reciente. E ultimo brote di gripe aviar den e parke a tuma luga na februari 2024.

Pasobra e incidentenan a pasa durante temporada di fiesta, veterinario specialisa di ciudad no tabata disponible pa haci un evaluacion inmediato. E zwaannan morto ta warda den un luga sigur pa por haci autopsia y determina e causa exacto di morto, segun e comisario.

“Nos no por ta sigur te ora cu e pruebanan ta completa,” Sheehan a bisa.

E zwaannan ta bibando na Lake Eola pa mas cu un siglo y ta simbolo di e ciudad di Florida central. Nan ta pinta riba muralnan riba crusada di caminda den ciudad, y bishitantenan por huur boto cu forma di zwaan den e parke.

BONDIA ARUBA

*Corsou:*

# Gasto no aproba y ausencia di autorisacionnan ta debilita presupuesto di 2023

**(CuraçaoChronicle) - Algemene Rekenkamer a haya cu porcion grandi di gastonan gubernamental den 2023 tabata ehecuta sin autorisacion apropia di Parlamento, cual ta den violacion directo di Corsou su leynan pa cu presupuesto.**

E audit a revela cu varios peticion pa cambio complementario den presupuesto nunca a ricibi aprobacion di Parlamento, sinembargo e gastonan toch a procede. Bao ley di Corsou, cualkier desviacion di e presupuesto nacional aproba mester ricibi autorisacion via legislacion - un rekisito cu a ignora repetidamente.

Como resultado, 26.7 miyon florin den balance y gastonan ta clasifica como ilegal. Algemene Rekenkamer a adverti cu e practica aki ta debilita supervision parlamentario y ta debilita control democratico riba finanzas publico.

E Rekenkamer ta enfatisa cu somete na e regla di autorisacion di presupuesto ta fundamental na estado di derecho y mester ta aplica di manera consistente di awo pa dilanti.



# Minister Charles Cooper ta haci yamado pa prohibicion di klapchi cu zonido fuerte

**(CuraçaoChronicle) - Minister Charles Cooper a publicamente haci yamado pa un prohibicion di e importacion di klapchi cu zonido fuerte na Corsou, bisando cu personalmente el a dicidi di stop di cumpra klapchi a causa di e daño cu nan ta causa na hende y bestia.**

Den un declaracion personal comparti publicamente, Cooper a enfatisa cu e ta papiando den su capacidad como individuo y no di parti di su partido politico. El a bisa cu tradicionalmente e tabata un fanatico di klapchi y tabata gastando alrededor di 3.000 florin den klapchi tur aña. E aña aki, sinembargo, ta marca e di dos aña consecutivo cu el a scoge di no cumpra cualkier klapchi.

Segun Cooper, su decision ta motiva pa preocupacion tocante klapchinan cu zonido extremadamente duro, cual e ta bisa ta causa daño serio na odio di ser humano y daño ainda mas severo na bestianan. "E explosionnan aki ta asina intenso cu nan ta causa daño na ambos ser humano y bestia," el a bia, agregando cu e realisacion aki ta loke e motiva su persona pa cambia su habitonan aña pasa.

E minister a bisa cu e ta spera di causa un debate publico, ambos dentro y fuera di Parlamento di Corsou, tocante prohibicion di e importacion di klapchi cu ta produci zonido excesivo. El a reconoce cu e posicion aki por ta controversial, pero a bisa cu tuma un posicion por ta necesario tin biaha.

"Mi sa cu hende lo ataca'mi pa esaki, pero den bida bo mester para pa algo," Cooper a bisa. "Y esaki ta loke mi ta para p'e."

Den su mensahe, Cooper a condena e impacto di klapchi cu zonido fuerte riba gruponan vulnerable fuertemente. El a haci yamado pa un fin na loke el a describi e "teror" cu explosion di klapchi ta pa baby, adultonan mayor y bestia. Na luga di esaki, el a boga pa un cambio den direccion di klapchi cu ta crea efectonan visual sin zonido excesivo.

"Ban scoge klapchi cu ta produci imagennan bunita sin e zonido fuerte cu ta causa daño na sernan vulnerable," Cooper a declara.

Su remarca ta agrega na e debate andando na Corsou tocante seguridad



di klapchi, salud publico y bienestar di bestianan, particularmente mientras benta di klapchi ta sigui den e temporada aki di fin di aña.

# Raad van Advies: Corsou su impuesto minimo pa multinacional ta legalmente y operacionalmente incompleto

**(CuraçaoChronicle) - Raad van Advies a adverti cu e impuesto minimo cu Corsou a propone pa companianan multinacional no ta suficientemente desaroya for di ambos e perspectiva legal y di implementacion. En particular, e conseho a trece dilanti preocupacion serio tocante e aplicacion retroactivo di e impuesto.**

E impuesto minimo tin e intencion di alinea Corsou cu acuerdonan internacional bao di Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), cual ta exigi paisnan aplica un tasa efectivo di por lo menos 15% na tur grupo grandi multinacional. Segun gobierno, un implementacion rapido ta necesario pa evita cu otro paisnan lo colecta e impuesto na su luga, cual por resulta den perdida di posible entrada pa Corsou.

Mientras cu a reconoce e presion internacional na e reglanan di OECD, Raad van Advies a enfatisa cu e legislacion retroactivo ta solamente permiti den circunstancianan excepcional. Den e proposicion actual, e conseho ta bisa, e circunstancianan aki no ta suficientemente hustifica.

Si e gobierno insisti den aplica e impuesto di manera retroactivo, e mester explicitamente y independientemente hustifica e decision aki den e memorandum di splicacion cu ta compaña e legislacion, e conseho ta detaya. Ademas, e ta enfatisa cu ningun sancion por keda aplica na e pagadornan di impuesto pa e periodo cual e aplicacion retroactivo ta cubri.

Segun e conseho, no por castiga companianan despues di e hecho pa obligacionnan cu no a claramente defini na e tempo aki.

Raad van Advies tambe ta expresa preocupacion tocante e aplicacion practico di e legislacion cu a propone. E ta nota cu regulacionnan clave di implementacion te ainda mester finalisa y cu e portal digital pa e impuesto minimo aki no ta cla.

Ambos Departamento di Impuesto y e companianan afecta lo rekeri suficiente tempo pa adapta na e rekisitonan di reportahe y cumplimento nobo, e conseho ta adverti.

E opinion di e conseho ta enfatisa tambe e impacto fi-




nanciero di introduci e impuesto minimo. Ahuste na sistemanan y procesonan na Departamento di Impuesto ta anticipa di rekeri un inversion di un solo biaha di aproximadamente mita miyon florin, sigui pa costonan anual andando di alrededor di 100.000 florin.

Raad van Advies ta conseha gobierno claramente refleha e gastonan aki den e splicacion financiero cu ta compaña e proposicion.
Den su conclusion, Raad van Advies ta urgi gobierno completa prome e regulacionnan neecsario y cautelosamente sigui henter e proceso legislativo prome cu entrega e proposicion na Parlamento di Corsou. Segun e conseho, esaki ta esencial pa evadi vulnerabilidadnan legal, problemanan di implementacion y incertidumbre pa negoshinan operando na Corsou.

# Dokternan forensico Hulandes ta fracasa di detecta abuso fatal di mucha den te cu 10 caso pa aña



**(NLTimes) - Dokternan forensico Hulandes no ta logra detecta abuso fatal di mucha den un calculacion di cinco pa dies caso tur aña, tin biaha ta emiti certificado di morto pa causa natural aunke muchanan a muri di violencia, segun e Oficina Nacional di Investigacion y Experticio Medico Forensico, conoci como LOEF. Un di e casonan cu nan a faya aki tabata encera un baby mucha muhe di 4 luna cu despues a haya cu el a muri di lesionnan severo na cabes y cerebro infligi pa su tata, De Telegraaf ta informa.**

LOEF ta bisa cu e problema ta surgi pa gran parti for di e limitenan poni riba dokternan forensico cu solamente tin mag di haci un examinacion externo cu permiso di mayornan of si tin señalnan cla di un crimen. Den muchanan chikito, abuso fatal segun informe hopi biaha no ta laga marca visibel. A base di investigacion cientifico anterior y su experiencia di caso, LOEF ta calcula cu un cantidad chikito di casonan di abuso fatal ta pasa sin ser nota tur aña. Despues di morto, muchanan no ta desaroya blousa of hinchamento mas, loke ta complica e evaluacionnan mas ainda.

“Pafo, hopi biaha no tin nada pa mira,” Guido Reijnen, un dokter forensico y director medico na LOEF, a bisa De Telegraaf. “Un di e problemanan ta cu dokternan forensico por lo general no por mira for di un examinacion externo cu muchanan chikito a muri como resultado di abuso.”

Reijnen a bisa cu el a experiencia personalmente por lo menos cinco caso recientemente den cual mayornan a nenga di coopera cu examinacionnan medico despues di morto di nan yiu. Den e casonan ey, e tabata kier regla un CT scan of MRI pasobra e no por a determina un causa di morto. “Pero si mayornan ta envolvi den morto di nan yiu, e chens cu nan lo coopera ta minimo,” el a bisa.

Sin prueba concreto di un crimen, dokternan forensico no por forsa investigacionnan criminal of testnan medico adicional. Como resultado, nan no por tin otro opcion cu emiti un certificado di morto natural. “Esey ta molestia mi ainda,” Reijnen a bisa De Telegraaf.

Cifranan di Ombudsman di Mucha Hulandes ta mustra cu mas o menos 50 mucha ta muri tur aña a consecuencia di abuso. Den teoria, e cantidad ey mester resulta den un cantidad similar di peticionnan di dokternan forensico na Servicio di Ministerio Publico pa investigacionnan criminal, asina Ingeborg Doves, e fiscal publico nacional pa casonan di abuso di mucha a bisa. Esey no ta pasando.

“Esaki ta nifica cu nos ta faya casonan tur aña,” Doves a bisa. El a bisa cu mortonan asina ta nifica por lo menos homicidio involuntario. Unabes cu un acta di fayecimento natural ser duna, un caso no ta bin mas na conocemento di polis of fiscal. “Y cu esey, nos a laga un mucha cay,” Doves a bisa. “E ora ey kico exactamente a pasa no ta ser investiga mas.” Doves kier pa dokternan forensico tuma contacto cu polis y fiscal mas tanto ora morto di un mucha ta inespera of inexplicabel.

LOEF tambe ta pidi pa testnan medico rutinario despues di morto di mucha, incluyendo CT of MRI y testnan di sanger. “Esey pa gran parti ta exclui abuso of venenamento,” Reijnen a bisa. Segun Doves, un cambio den e ley lo ta necesario pa haci e tipo di examennan ey practica standard.

# Multitudnan grandi ta reuni na tiendanan di klapchi mientras cu e periodo di benta di aña nobo ta cuminsa



**(NLTimes) - Tiendanan di klapchi tabata druk caba cu hende ta busca pedido dialuna mainta, ya cu probablemente esaki lo ta e ultimo aña cu habitantenan di Hulanda tin mag di cende klapchi di consumo na cambio di aña nobo. Rijnan largo di hende wardando pa busca pedido a forma dilanti hopi tienda.**

Cahanan di klapchi pre-fusiona den un unidad tabata particularmente popular e temporada aki. Normalmente nan ta encera explosivonan decorativo fusiona hunto den un solo caha di bolo. Bendedornan di klapchi ta mirando mas hende ta cumpra klapchi hunto den grupo pa ser cendi pa amigo y famianan. Mas o menos 300 euro lo ser gasta pa pedido averahe, cu algun ta gasta facilmente tres of cuater biaha e suma ey.
Tabatin un fluho grandi di clientenan cu ta busca nan pedidonan na e punto di benta, Pronk Vuurwerk na Sint Maarten, Noord-Holland. E doño, Bart Pronk, a bisa cu nan a haci tur loke nan por pa garantisa cu e periodo di benta di tres dia ta cana sin problema, cu “precision militar.”

Nan a crea espacio di parkeer adicional y a pone persona adicional pa atende e lugar di parkeer. Clientenan ta ser ricibi cu koffie fresco y oliebollen, e balanan di masa hasa tradicional cu ta cubri cu sucu, cu ta ser bendi como un delicia di aña nobo. “E ta un fiesta. Nos ta creando un experiencia real.”

E estado di animo optimista ta bisto tambe cerca e bendedor di klapchi El Blanco, cu tin varios tienda den e provincia sur di Noord-Brabant. “Ta hopi druk cu clientenan ta busca nan pedido. Nos a bende un cantidad grandi caba,” representante di e tienda Jan de Wit a bisa. “Nos ta yama clientenan bon bini cu un snack y koffie.”

Tambe Frits Broks a bisa cu e tin su mannan yen cu su tiendanan di Vuurwerkhallen na Zoetermeer y Rijswijk. “E prome liñanan di hende a bay cu nan klapchi caba.” E cahanan di vuurwerk pre-fusiona tambe ta hopi popular, el a bisa.
“Djis cende un biaha y bo ta cla. Bo ta haya un show di klapchi fantastico.”

Hopi Hulandes tambe a bay Alemania pa cumpra nan klapchi. Tabata hopi yen na un tienda di klapchi den e ciudad Aleman di Meppen, cu no ta mucho leu for di frontera Hulandes. E periodo legal di benta di klapchi na Alemania a cuminsa diadomingo anochi.

Un calculacion di 300 euro a ser gasta na pre-pedido di klapchi na Hulanda, segun cifranan di benta online suministra pa Leo Groeneveld, e presidente di e asociacion di klapchi Hulandes Belangenvereniging Pyrotechniek Nederland. Di e manera ey, pedidonan cu ta surpasa mil euro no ta nada raro e aña aki, specialmente ora ta tene cuenta cu bisiñanan cu ta celebra hunto e aña aki.

“Un persona ta provee e klapchi y e otro e oliebollen,” Groeneveld a bisa.

BONDIA ARUBA

# Accidente di bus ta laga 15 morto na Guatemala y gobierno ta declara un periodo di luto nacional di 3 dia

**(AP) - Un bus intermunicipal a desvia for di un caminda na Guatemala y a cay den un rooi hundo, matando 15 pasahero y heridando por lo menos 15 otro, autoridadnan a bisa diasabra, y a declara tres dia di luto nacional.**

E accidente a sucede diabierna anochi pafo di e pueblo di Totonicapan banda di un ruta conoci como e Caminda Interamericano. Oficialnan a bisa cu a tuma trahadornan di rescate mas cu dos ora pa recupera e cadavernan for di e sitio di accidente y rescata pasaheronan herida. 15 persona ainda tabata ser trata pa heridanan na hospitalnan local.

"Mi ta lamenta profundamente e tragedia cu a sucede canto di e Ruta Interamericano," Presidente Bernardo Arevalo a bisa den un declaracion riba rednan social. "Nos ta coordinando tur accion necesario pa asisti esnan cu a ser afecta."

Accidentenan di caminda ta comun na Guatemala, un pais cu hopi montaña caminda regulacionnan di transporte ta ser aplica suavemente y caminda hopi pueblo y ciudad ta conecta pa camindanan smal di dos liña.

Na october, e Observatorio Nacional di Seguridad di Transporte, un instancia gubernamental, a bisa cu 446 vehiculo di transporte



publico den e pais tabata envolvi den accidente di trafico na 2025. E accidentenan ey a resulta den 111 morto y mas cu 600 hende herida te cu october.

# Panama: A destrui monumento honrando contribucion di China pa Canal



**(AFP) – Cerca di entrada di Canal di Panama, un monumento di e contribucion di China na e via interoceanico a keda destrui diasabra nochi, riba ordo di autoridadnan local.**

E movida ta yega mientras presidente Mericano, Donald Trump a haci menasa den lunanan recien cu e lo tuma control back di e canal, alegando cu Beijing tin demasiado influencia den su operacion.

Den un movida sorpresa cu a ricibi critica di lidernan na Panama y China, oficina di alcalde di localidad di Arraijan a duna ordo pa basha abao e monumento construi na 2004 pa simbolisa amistad entre e paisnan. Oficina di e alcalde a bisa den un declaracion cu e monumento, cu tabata cerca di e via acuatico bao di Brug di America, tabatin daño structural y tabata presenta "riesgo."

Pero presidente Panameño, Jose Raul Mulino a bisa diadomingo cu "no tin hustificacion ningun pa e barbaridad cometi," yamando e "un acto impordonable di iracionalidad."

Despues di inspecciona e destruccion personalmente, embahador Chines na Panama, Xu Xueyuan a bisa cu tabata un "dolor enorme pa amistad bilateral," notando e insulto na 300.000 Panameño-Chines.

Algun miembro di comunidad Chines a presencia e destruccion, pero polis a preveni nan di yega na e sitio pa stop e, segun videonan publica riba rednan social.
Den un post riba X, embahada Chines a haci un yamado pa un "investigacion completo" di e caso y pa "sanciona severamente" e accionnan "ilegal, inadecuado y vandalistico."

Merca y China ta e usuarionan principal di e 80 kilometer di e canal, cu ta mira e paso di cinco porciento di comercio maritimo global.

Canal di Panama tabata bao control di Merca di 1914 te 1999, ora Panama a tuma over.
Trump a exigi condicionnan preferencial pa barconan Mericano us'e.
Hutchison Holdings, basa na Hong Kong, ta opera dos puerto riba Pacifico y Atlantico, pero a bay di acuerdo pa bende nan na BlackRock, basa na Merca.

# Peru: Shaman ta pronostica caida di Maduro, continuacion di conflicto global na 2026

**(AP) — Un grupo di shaman a reuni dialuna na un sero sagrado cerca di capital Peruano pa haci un ritual anual, den cual nan ta haci pronostico pa proximo aña.**

Bisti den poncho y sombre tradicional Andino, e grupo a haci un ceremonia riba e sero San Cristobal, y a haci pronostico tocante e curso di relacion internacional, conflicto andando y e destino di lidernan mundial.

Den e evento e aña aki, e shamannan a bisa cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro ta bay baha for di su cargo, y a agrega cu conflictonan global, manera e guera na Ucrania, ta bay continua.

"Nos a pidi pa Maduro baha, pa retira, pa presidente Donald Trump di Merca logra kit'e, y nos a visualisa cu




otro aña esaki ta bay sucede," segun shaman Ana Maria Simeon.

E grupo tin resultadonan mixto cu su pronosticonan anual.
Aña pasa, nan a adverti cu un "guera nuclear" lo cuminsa entre Israel y Gaza, unda actualmente tin un alto al fuego na vigor.

Pero na december 2023, e grupo corectamente a pronostica cu presidente Peruano, Alberto Fujimori, kende tabata den prison pa abuso di derechonan humano, lo muri dentro di 12 luna. Fujimori a muri di cancer na september 2024 cu 86 aña di edad.

Prome cu e ceremonia dialuna, e shamannan a reuni pa bebe bebida halucinogeno deriva di matanan nativo – incluyendo Ayahuasca y cadushi di San Pedro – cu ta kere ta duna nan e poder pa pronostica futuro.
Durante e ceremonia, nan a pone clechi cu flor geel, blachi di coca, spada y otro obheto riba e sero San Cristobal, pidiendo pa energia positivo pa e aña nobo.

Despues di baila den circulo y toca instrumento ancestral, e shamannan a pidi pa paz den Medio Oriente, un fin na e conflicto entre Ucrania y Rusia, y caida di presidente Maduro.

E oracionnan na e diosnan, haci memey di flor y sencia, como tambe baile, ta destina pa curasha lidernan pa tuma bon decision.

E shamannan tambe a pronostica desaster natural, manera temblor y fenomeno climatico.

# Cuba: Bruno Rodríguez ta afirma cu e confiscacionnan Mericano di azeta tin un "impacto directo riba e sistema di energia nacional"

**(CiberCuba) - Minister di Asuntonan Exterior di e regimen, Bruno Rodríguez Parrilla, a afirma riba X cu e confiscacionnan Mericano di azeta tin un "impacto directo riba e sistema di energia nacional."**





"E medidanan tuma pa gobierno di Merca pa obstaculisa e comercio liber di recursonan petrolero di Venezuela y pa persigui barconan cu ta transporta combustibel pa Cuba no ta ni nobo ni tampoco directamente relaciona cu e actual despliegue militar den Caribe y e blokeo naval contra Venezuela," e diplomatico a comenta.

"Nan ta parti di e obhetivo declara di destrui e Revolucion Cubano, derota e gobierno legitimo Bolivariano y Chavista, y usurpa di manera forsa e recursonan natural critico y strategico di e region," el a agrega.

Segun e funcionario, e beslagnan tin "un impacto directo riba e sistema di energia nacional y, consecuentemente, riba e bida diario di nos hendenan."

E caida den envio di crudo for di Venezuela pa Cuba, memey di aumento di presion di Merca riba e asina yama "flota fantasma" di Venezuela, ta lanta un pregunta clave pa La Habana: ken por yena e bashi di combustibel cu Caracas a laga?

Expertonan consulta pa EFE ta adverti cu si e entreganan Venezolano disminui mas ainda, e impacto riba e isla lo ta "desastroso", den un contexto di blackout prolonga, crisis economico, y un falta di divisa pa cumpra petroleo riba mercado.

Segun e informe, dependencia di energia a ser consolida despues di e Acuerdo Integral di Cooperacion entre Cuba y Venezuela (2000), ora cu Caracas a cuminsa paga pa servicionan profesional Cubano—principalmente dokter y docentenan, como tambe expertonan di seguridad y defensa—cu petroleo.

Aunke no tin datonan oficial disponibel publicamente riba e volumennan, specialistanan cita, incluyendo Arturo López-Levy, ta di acuerdo cu e envionan a baha durante e ultimo decada debi na e caida den produccion Venezolano y sancionnan di Merca.

E aña aki, Venezuela—cu un tempo tabata suministra 100 mil bari pa dia—ta ser calcula di a manda un promedio di 27 mil bari pa dia, segun e servicio specialisa di Reuters cita pa EFE.

E problema ta bira pio pasobra, atrobe segun calculacionnan independiente cita, Cuba tabatin mester di entre 110 mil y 120 mil bari pa dia e aña aki.

Di e cantidad ey, alrededor di 40 mil bari ta bini di produccion domestico, y e resto mester ser importa.

E buraco aki ta traduci den realidad diario: blackout cu ta dura te cu 20 ora, industrianan paralisa, y filanan largo pa combustibel.

# Homber Haitiano a mata su pareha y su yiu homber di dos aña na Santiago




**(DiarioLibre) - Un homber Haitiano a bati su pareha, tambe Haitiano, y nan yiu homber di dos aña mata den un incidente cu a sosode den e sector Ingenio Abajo di e distrito municipal di Santiago Oeste, na Republica Dominicana.**

E victimanan a keda identifica manera Dadu Chalisier di 36 aña y su yiu homber, Likanson Donation.

Lakan Donation, di 53 aña, ta ser acusa di e dobel homicidio y a ser aresta pa oficialnan di Polis Nacional Dominicano.

E incidente a sucede dialuna mainta trempan na un residencia situa riba Caya Canal, banda di e Mercado de la Pulga.

Di acuerdo cu e informe preliminar di autoridadnan, tur dos a muri di un trauma severo na cabes cu a resulta di multiple golpi cu un obheto skerpi, probablemente un bloki di cement.

Miembronan di Polis Cientifico a yega na e sitio y a recoge evidencia, incluyendo e obheto skerpi cu ta kere cu a ser usa pa comete e homicidio dobel, como parti di e investigacion andando.

E curpanan a ser manda pa Instituto Nacional di Ciencianan Forensico (INACIF) pa mas examen.

Te cu awor, ningun miembro di famia a bin dilanti pa reclama e curpanan.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Countdown
TO MIDNIGHT
4 COURSE DINNER | 5:30PM
$52 PER PERSON
ADD ON $140 NEW YEARS
CELEBRATION AT GAZEBO TERRACE
AT JOIA ARUBA BY IBEROSTAR
8PM - 12:30AM
TIERRA DEL SOL
IBEROSTAR
GOLF COURSE
For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

*"Nos ta sirbi cu curason"*

# Aruba One Happy Island Lions Club ta trece alegria a traves di 'Un Sonrisa Pa Nos Muchanan'

**E Leonnan di Aruba One Happy Island Lions Club a organisa e di 5 edicion di "Un Sonrisa Pa Nos Muchanan", un celebracion di Pasco yen di calor humano, cu a trece alegria, regalonan y e spirito di fiesta di Pasco na muchanan di famianan cu ta pasa pa situacionnan dificil den nos comunidad.**



E iniciativa anual aki ta parti di nos proyectonan di servicio di luna di december, unda nos Lions ta sigui sirbi cu amor, compasion y compromiso durante e temporada di fiesta, cu enfoke riba felicidad di mucha, apoyo familiar y bienestar comunitario.

E muchanan a disfruta di un atardi magico yen di diversion, cu atraccionnan manera Dino Jump, Carrousel, paseo den Trein, un bunita Christmas Water Show, y naturalmente, un bishita special di Santa Claus, cu a hiba sonrisa y alegria na tur hende presente.

Durante e evento, e muchanan a ricibi pasaboca, ijscream, bebida refrescante y regalonan prepara cu hopi cariño, haciendo e celebracion mas special. Un booth pa pintamento tambe a duna e muchanan oportunidad pa expresa nan creatividad mientras cu nan a disfruta di un actividad trankil y alegre.

Aruba One Happy Island Lions Club kier expresa un gradicimento special na e hobennan cu boluntariamente a yuda na e booth di pintamento. Cu pasenshi, bondad y entusiasmo, nan a guia e muchanan, estimulando expresion creativo y creando un ambiente calido y acogedor. Nan dedicacion y energia positivo a agrega hopi balor na e experiencia y a contribui pa haci e dia berdaderamente memorabel.








Nos ta gradici di curason nos comunidad en general — na tur hende cu a haci donacion, apoya, comparti boluntariamente na e iniciativa aki. Boso solidaridad y spirito comunitario a hunga un rol clave den e exito di e actividad di servicio di december y den trece sonrisa na hopi mucha y famia.

Nos no por keda sin gradici sinceramente e siguiente personanan cu a coopera cu e actividad: Claudia Boekhoudt, Jessica Lacle, Jusara Lopes y Gilroy Tromp. Boso cooperacion y apoyo tambe a yuda crea momentonan inolvidabel y recuerdonan bunita pa e muchanan y nan famianan.

"Un Sonisa Pa Nos Muchanan" ta refleha e berdadero spirito di Lionismo — servicio, unidad y speransa — y ta recorda nos cu hunto, cu apoyo di nos comunidad, nos por haci un diferencia significativo.

## Aruba Bank ta celebra cultura y tradicion como sponsor orguyoso di e 53 Festival di Dande Adulto




**Cu gran orguyo, nos a celebra e 53 edicion di Festival di Dande Adulto, un evento cultural cu ta honra y mantene bibo e tradicion di Dande, un pilar importante di nos herencia cultural.**

Durante e festival, Robert Maduro a gana como Rey di Dande y Maria-Elena Croes como Reina di Dande, aportando briyo, pasion y autenticidad na e celebracion di e tradicion di Dande.

Aruba Bank ta hopi orguyoso di a participa como sponsor di e 53 edicion di Festival di Dande Adulto, reafirmando su compromiso continuo cu preservacion di cultura y sostenibilidad di nos herencianan cultural. Sosteniendo evento manera esaki ta parti di e vision di Aruba Bank pa cuida y celebra loke ta conecta nos como pueblo.

Nos ta felicita tur participante, organisador y sostenedor cu a haci posibel e festival aki.






# Di Papa Francisco te Charlie Kirk, hopi fayecimento den 2025 tabatin un impacto amplio










**(AP) - E fayecimento di Papa Francisco a trece cambio den misa Catolico, cual awo pa prome biaha ta lidera pa un Papa Mericano. E tiro fatal di activista conservativo Charlie Kirk dilanti un audiencia a traumatisa varios y causa combersacionnan scur tocante violencia politico.**

Y ora cu victima di trafico humano Virgina Giuffre a comete suicidio, el a trece scrutinio adicional na e investigacionnan di ofensor sexual Jeffrey Epstein. Nan tabata entre e personanan mas notable y influencial cu a fayece den 2025 y nan fayecimento tabatin un impacto amplio.
E fayecimento di actor ganador di Oscar Gene Hackman y su casa a bira un fuente di ambos tristesa y misterio despues cu a haya nan curpa den nan cas den februari. Autoridadnan na final a determina cu Hackman, ken tabata den etapa avansa di Alzheimer, a fayece pa malesa den su curason, posiblemente no altanto cu Betsy Arakawa a fayece di hantavirus un siman prome.

Mientrastanto, e morto di icono di genero musical Heavy Metal Ozzy Osbourne, cual a tuma luga simannan despues di su concierto di despedida, a marca e fin di un era den musica. E aña aki tambe a mira e morto di gran boxeador George Foreman, ken memorablemente a perde un pelea grandi contra Muhammad Ali pero su carera tabatin un momento inspirador y tercer acto manera campeon mundial y doño di negoshi exitoso.

Y mundo a despedi tambe e aña aki di Dick Cheney, e conservativo ken su carera den servicio publico a inclui bira un di e vice presidentenan mas poderoso den historia di Merica bao di Presidente George W. Bush.
E luna aki di december, a mira morto di entre otro Charles Shay, Steve Cropper, Cary-Hiroyuki Tagawa, Frank Gehry, Rafael Ithier, Raul Malo, Rod Paige, Sophie Kinsella y e mas recien Rob Reiner, e yiu homber di gigante di comedia cu a bira un di e creadornan di pelicula mas grandi di e generacion cu peliculanan manera "The Princess Bride," "When Harry Met Sally," y "This is Spinal Tap." Reiner a perde su bida banda di su casa, Michele Singer Reiner, ambos victima di atake fatal cu cuchiu den nan cas dia 14 di december.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
Brunch into the
NEW YEAR
JANUARY 1ST | 11AM - 3PM
ALL YOU CAN EAT BRUNCH BUFFET
$60 PER PERSON
TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

Feliz Aña Nobo
ta nos deseo pa henter e pueblo di Aruba.
E berdadero rikesa ta sinta den cariño sincero.
SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY
ADRES SABANA BLANCO 34-A | TEL.582 2709

BONDIA ARUBA

# Ex campeon di heavyweight Joshua herida den accidente na Nigeria

**(AFP) - Ex campeon mundial di categoria heavyweight Anthony Joshua ta sufri "heridanan menor" den accidente fatal di auto cu a laga 2 persona fayeci dialuna, polis di Nigeria a bisa.**

Potretnan circulando online ta ilustra Joshua - un nacional Britanico di Nigeria - rondona pa loke ta parce glas kibra riba e asientonan rond di su persona.

E circunstancia tocante e accidente ta "bao investigacion actualmente" segun polis na Ogun, nort di Nigeria su capital economico Lagos, cual ta yen di bishitante di henter e pais y diaspora cada december.

Joshua su promotor Eddie Hearn a bisa Daily Mail Sport cu e tabata riba vakantie familiar "y a lanta cu e noticia di e incidente aki. Nos ta purbando di contacta Anthony y



mientrastanto no kier specula tocante con e ta pero afortunadamente e ta parce di ta bon di loke mi a mira den e imagennan," el a bisa.

Polis a bisa cu e accidente, den cual 2 persona cu tabata den Joshua su vehiculo a fayece, a tuma luga alrededor di 11or di mainta na Makun, cerca di e caretera express entre Lagos y Ibadan.

Nigiera su Federal Raod Safety Corps (FRSC) a bisa den un declaracion cu e Lexus den cual Joshua tabata ta "sospecha di ta bayendo na un velocidad mas halto di e limite legal riba e corridor, a perde control durante un maniobra pa pasa otro auto y a accidenta contra un truck para... banda di e caminda."

Sinembargo, un testigo cu a nombra su mes Kunle a conta AFP cu e "truck no tabata para ora cu e accidente a sucede."

"Hende a core bay yuda sin sa ken ta esnan dentro di e auto," e homber di 27 aña a comenta. "Ta ora cu nos a yega nos a ripara ta Anthony Joshua den e auto."

FRSC a bisa cu a hiba Joshua su auto pa stacion di polis cercano na Sagamu. Joshua su famia ta di e ciudad di Nigeria y ta conoci pa bishita ora cu e ta den e pais. Potretnan publica pa FRSC a mustra un SUV completamente destrui y loke ta parce sanger riba caya. Un reportero di AFP na e escena dialuna a mira e truck contra cual Joshua su auto dal.

Polis a bisa cu 2 persona "a perde nan bida na e escena."

E nomber di e victimanan no a keda publica pero vocero pa Ogun su gobernador a bisa cu rapportnan preliminar a indica cu na ta "dos nacional di exterior masculino."

Anteriormente e luna aki Joshua a gana su pelea contra YouTuber converti den boxeador, Jake Paul, den un pelea promovi pa Netflix den Miami.

"Bida ta hopi mas importante cu boxeo. Mi ta resando pa e bidanan perdi, AJ y cualkier persona impacta pa awe su accidente desafortuna," Paul a bisa dialuna riba X.

E ex campeon Olimpico Joshua desde e tempo aki ta conecta cu un pelea contra un compatriota y ex campeon mundial Tyson Fury.

Joshua su ultimo pelea prome cu esun cu Paul tabata un perdida cu knockout durante e di 5 ronda cu colega Britanico Daniel Dubois den september di aña pasa.

11AM - 2PM
Holiday brunch
DECEMBER 25, 2025
JANUARY 1, 2026
$135 per person | 20% off for locals
Add on $45 Unlimited Mimosas
RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH
OPENTABLE.COM/BUCATINI MARKET & CUCINA
BUCATINI MARKET & CUCINA
JOIA BY IBEROSTAR

## Gael Clichy lo ta coach di Mbappe su club Caen



**(AFP) - Ex strea di Arsenal y Manchester city Gael Clichy designa como coach na ekipo den tercer division Frances, Caen, dialuna.**

E club Norman ta propiedad di Kylian Mbappe, ken su adkisicion tabata sigui pa su descenso den tercer division di futbol Frances e temporada pasa.

Clichy, di 40 aña, tabata assistent di Thierry Henry como coach di ekipo Olimpico Frances den weganan di 2024, pero esaki ta su prome biaha como coach hefe of principal.

"E lo aporta experiencia di alto nivel y conocemento di futbol moderno," Caen a señala.

Caen, cual a gana 4 di su ultimo 15 partido, a dispidi e ex entrneador Maxime d'Ornano dialuna mainta.

# Agricultornan Afgano ta haya golpi fuerte debi na prohibicion di opium di poppy



**(AFP) — Agricultornan den norte di Afghanistan ainda no a logra compensa e perdida di nan entrada desde cu e gobierno di Taliban a prohibi produccion di poppy pa opium tres aña pasa, Nacionnan Uni a bisa dialuna.**

E prohibicion a reduci produccion di poppy drasticamente te apenas 10.200 hectar e aña aki, "un di e nivelnan mas abao registra den historia" na Afghanistan, segun Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Crimen (UNODC).

Sinembargo, e medida tambe a causa un cambio for di areanan tradicional di cultivo den sur pa provincianan panort, mas leu for di e control directo di e autoridad Taliban.

Den Badakhshan, riba frontera cu Tadjikistan, cu a ser evalua den e raport mas reciente di e agencia, produccion di poppy a subi desde cu Taliban a bolbe na poder na 2021.

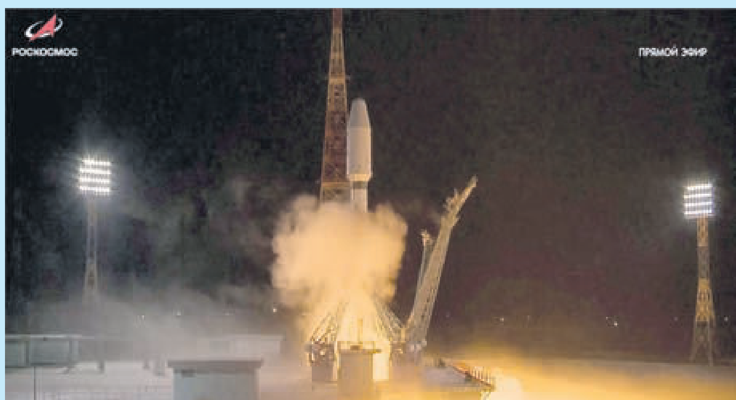
Den e provincia ey y den e provincia cerca Kunduz y Balkh, "en average, 85 porciento di famianan…a reporta cu no tin ningun reemplaso of apenas un reemplaso parcial di nan entrada for di amapola" despues cu nan a stop produccion, segun e rapport.
Hopi agricultor a pasa pa cultiva trigo y otro cereal, pero na 2023 "e entrada promedio pa hectar for di trigo tabata apenas $770, mientras cu poppy di opium tabata produci mas o menos $10.000 pa hectar".

E agencia a urgi pa mas esfuerso pa stimula cultivo di producto di balor halto manera azafran, nuez, yerba medicinal y frutanan manera albaricoque y uva, cu ta mas adapta pa paisahenan seco y di haltura grandi.
Entrada for di poppy tabata durante hopi aña un fuente principal di produccion economico di Afghanistan prome cu Taliban a bolbe na poder na 2021.

Produccion di opium, e ingrediente principal di heroina, tabata para na 296 ton e aña aki, segun UNODC a raporta luna pasa, un caida di 32 porciento compara cu e aña anterior.
Entrada di agricultor for di benta di opium a baha te casi mita, te $134 miyon e aña aki, for di $260 miyon na 2024.

Viceministerio di gobierno pa contra-narcotica a duna bonbini na loke nan a yama "un reflexion importante di e realidadnan y desafio genuino di agricultornan".
Den un respuesta inclui den e hallazgonan di UN, el a bisa cu e autoridadnan lo sigui su politica orienta riba "desaroyo rural sostenibel y reduccion di dependencia riba cultivo di droga".

# Iran a lansa tres satelite den espacio for di Rusia




**(AFP) — Iran a lansa tres satelite di observacion den espacio for di Rusia diadomingo, segun television estatal a reporta, marcando un paso nobo pa e programa espacial di Tehran a pesar di sancionnan Occidental.**

E pais ta mantene cu su industria aereo-espacial ta pacifico y ta cumpli cu resolucionnan cu e Conseho di Seguridad di UN a impone riba su programa nuclear.

E satelitenan lo ser usa pa "observacion" y a ser diseña pa "e sector priva", segun agencia di noticia oficial IRNA a bisa.

Paya ta e satelite di imagen mas avansa cu Iran a produci domesticamente, usando inteligencia artificial pa mehora resolucion di imagen, IRNA a agrega.

E agencia a bisa cu e satelite lo enfoca riba maneho di recurso di awa, monitoreo ambiental y cartografia.

E lansador Ruso Soyuz a ser scogi pasobra e ta un di e mas confiabel na mundo pa transporta satelite sensitivo, segun agencia di noticia Fars.

Iran a haci 10 lansamento di satelite den e ultimo dos aña, incluyendo un na juli for di e mesun sitio di lansamento na Rusia.

Paisnan Occidental ta preocupa cu e sistemanan di lansamento di satelite ta incorpora tecnologia cu por ser intercambiabel cu esnan usa den misil balistico, posiblemente capaz di carga un 'warhead' nuclear.

Tehran ta nenga e acusacionnan ey y ta nenga cu e ta tratando pa obtene arma nuclear.

# Chanukah Light Shines Bright in Aruba



**Chanukah in Aruba was marked this year with moments of joy, meaning, and unity that continue to resonate well beyond the holiday itself. The final night of Chanukah brought together locals and visitors for a powerful beachside celebration at the Hilton Aruba Caribbean Resort, led by Chabad Aruba.**

As candles were lit and music filled the air, the evening carried a deeper message. The community paused to remember the victims of the Bondi Beach terror attack in Sydney, standing together in reflection while responding in the true spirit of Chanukah—by increasing light, strength, and unity.

The event was honored by the presence of the Prime Minister of Aruba, Mr. Mike Eman, whose attendance reflected the strong bond between Aruba's leadership and its Jewish community. Adding profound inspiration to the evening was Omer Shemtov, a recently released hostage, who shared words of courage and faith, recounting his miraculous survival of the horrific brutality of the Gaza tunnels. His message deeply moved the crowd and embodied the resilience and hope that Chanukah represents.

The celebration was further elevated by beautiful musical performances from entertainer Aaron Holder, transforming the beach into a space filled with hope, song, and togetherness.

The event was organized by Chabad Aruba under the leadership of Rabbi Ahron and Chaya Blasberg, with the devoted support of Rabbi Levi and Mimi Bisk, along with the Chabad student rabbis.

Chabad Aruba extends heartfelt thanks to all those who made this evening possible—especially Mr. Rene Kan and the Hilton Aruba Caribbean Resort for graciously hosting the event.

**We are also deeply grateful to our generous sponsors for their support:**
CMB Caribbean Mercantile Bank, Vacation Aruba, Cigar Emporium, Diamonds International, Compra, 4D Photo Bar, May Dragonfly, Digital View, AHATA, Superfood Plaza, Do It Center, Ben Real Estate, Aruba Racquet Club, and Hyatt Regency Aruba.

From darkness to light - though Chanukah has passed, its light continues to illuminate hearts across Aruba and beyond.



BONDIA ARUBA

Keda alerta pa estafa riba rednan social!
No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.
Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com
FAKE NEWS

*Skirbi pa Ramon Todd Dandaré*

# Relato di encuentro literario "Autor ta topa lector – lector ta topa autor"

*Parti 1*

**Dia 17 di december 2024 tabatin un encuentro literario, Autor ta topa lector – lector ta topa autor, na Biblioteca Nacional Aruba, unda seis autor local conoci a forma un panel y a presenta un fragmento di un di nan obranan literario. A base di e fragmentonan aki tres experto den linguistica y/of literatura a dialoga cu e autornan relaciona cu nan inspiracion, structura di skirbi y concepto literario.**

E panel di autor a consisti di Olga Buckley, Desiree Correa, Quito Nicolaas, Wim Rutgers, Jossy Tromp y Frank Williams. E grupo di experto tabata: Joe Fortin, Joyce Pereira y Ramon Todd Dandaré.

Wim Rutgers a introduci e evento cu su charla "Calidad y cantidad di literatura Arubiano na Papiamento", mientras cu e moderador, Pamela De Coteau, specialista riba un otro tereno y gran amante di literatura y arte, a conduci e evento.

Na e evento a asisti un cantidad di alrededor di shen persona, loke ta demostra cu na nos isla tin un interes grandi pa literatura. E organisadonan, den colaboracion cu Cas di Papiamento, ta conclui cu e evento literario, dedica na e gran escritor Frank Martinus Arion, tabata un exito rotundo y entretanto a haya diferente reaccion puntrando si por ripiti cierto actividad literario na e nivel halto aki.

A base di e evento a puntra e panelistanan kico nan ta sugeri pa hisa e cantidad di publicacion literario y e nivel di nos literatura. E organisadonan a evalua e resultado y a bin cu un lista di sugerencia y recomendacion pa e diferente instancia- y organisacionnan encarga cu literatura y idioma na Aruba. Siguientemente, por mira e lista di e sugerencia- y recomendacionnan aki.

**Biblioteca Nacional Aruba (BNA)**

1. Implementa campaña pa stimula mayor pa lesa pa y cu nan yiunan.
2. Amplia diversidad di coleccion y orario di apertura.
3. Organisa mas actividad literario den mas categoria y, si por, cu autor, productor y fondo internacional.
4. Organisa competencia di lesamento, skirbimento y declamacion.
5. Honra escritor: Introduci premio literario via un of mas Comision Special.
6. Inventarisa produccion literario.
7. Publica regularmente tocante obra literario den e diferente medionan di comunicacion (por ehempel reseña, resumen, analisis etc.)
8. Organisa debate tocante teoria y coriente literario.
9. Organisa exposicion di buki y nan autor.
10. Implementa proyecto pa motiva lesamento na scol.
11. Organisa evento literario pa hoben y pa autor principiante, como tambe mas evento literario manera Autor ta topa lector – lector ta topa autor.
12. Organisa Ban topa cu autor.
13. Organisa mas evento literario durante henter aña: tayer, excursion pa archivo, charla, grupo di skirbi, autor na palabra, bishita na Unoca, pelicula (basa riba buki) di autor Latino Americano y Caribense etc.

**UNOCA**

1. Duna mas sosten posibel pa produccion di buki y otro obra artistico.
2. Promove produccion artistico y literario, cu mas informacion tocante criterio pa sosten pa publicacion, y mas publicidad tocante tarea di UNOCA.

**Departamento di Cultura Aruba (DCA)**

1. Organisa competencia di lesamento, skirbimento y declamacion.
2. Honra escritor: Introduci premio literario via un of mas Comision Special.

**(Directiva di) Scol**

1. Pone enfasis riba literatura (actualisa) den curiculo.
2. Organisa competencia di lesamento, skirbimento y declamacion.
3. Organisa Ban topa cu autor.
4. Organisa exposicion di buki y nan autor.

**Departamento di Enseñansa Aruba (DEA)**

1. Honra escritor: Introduci premio literario via un of mas Comision Special.
2. Inventarisa produccion literario.






3. Implementa proyecto pa motiva lesamento na scol.

**Instituto Pedagogico Arubano (IPA)**

1. Desaroya un bon programa di siñamento y aplicacion di didactica di lesamento y skirbimento.
2. Implementa proyecto pa motiva lesamento na scol.
3. Organisa mas evento literario durante henter aña: tayer, excursion pa archivo, charla, grupo di skirbi, autor na palabra, bishita na Unoca, pelicula (basa riba buki) di autor Latino Americano y Caribense etc.

**Fundacion Lanta Papiamento (FLP)**

1. Promove produccion y traduccion di obra literario na Papiamento.
2. Publica regularmente tocante obra literario den e diferente medionan di comunicacion (por ehempel reseña, resumen, analisis etc.)
3. Organisa debate tocante teoria y coriente literario.
4. Implementa proyecto pa motiva lesamento na scol.
5. Organisa evento literario pa hoben y pa autor principiante, como tambe mas evento literario manera Autor ta topa lector – lector ta topa autor.
6. Organisa Ban topa cu autor.
7. Organisa mas evento literario durante henter aña: tayer, excursion pa archivo, charla, grupo di skirbi, autor na palabra, bishita na Unoca, pelicula (basa riba buki) di autor Latino Americano y Caribense etc.

# Accidente pa falta di preferencia na crusada pariba di rotonde Cumana






**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na e crusada pariba di rotonde Cumana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

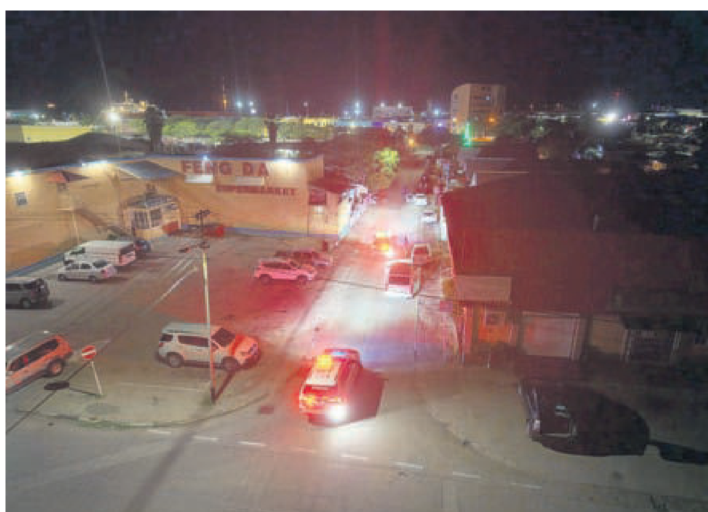
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un auto saliendo for di e rotonde a bira dilanti un S.U.V bayendo pabao y nan a dal den otro.

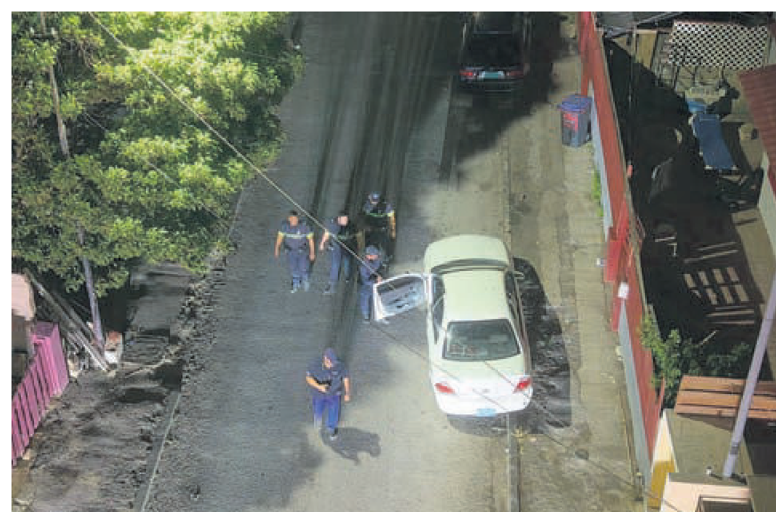
Afortunadamente ningun hende a resulta herida pero un di e chauffeurnan no por a mustra cu su papelnan di auto ta na ordo.

# Polis ta investigando kende a los tironan den Koningstraat

**Diasabra madruga a drenta informe di cu a scucha por lo menos 2 tiro den Koningstraat mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan a cera e caminda y a cuminsa cu nan investigacion. A bin resulta cu nan a constata 2 tiro riba e pilar di un cas den e caya menciona. Polis a keda di busca imagennan di e camaranan di seguridad den e area pa asina logra captura e sospechoso.





# Pelea na San Fuego unda a maltrata dama cu golpi na su cara

**Diabierna anochi a drenta informe di un pelea andando na San Fuego, mesora a dirigi patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pelea unda un homber a maltrata un muher cu basta golpi na su cara. E sospechoso mes no tabata t'ey mas na e sitio.

Segun e dama e homber lo a maltrat'e. Polis a tuma nota di cu e dama ta hopi herida y a pidi presencia di ambulance, ken a presenta y a atende e dama agredi.

E victima a ricibi un carta pa e bay su dokter y na su turno e dokter traha un carta cu cual e lo bay recherche pa denuncia e acto aki.







# Turista a cay fractura su brasa na Eagle Beach

**Diabierna mainta a drenta informe di cu un dama turista lo a cay y a fractura su brasa na Eagle Beach, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.**

Na yegada di e ambulance a bay na e beach y a atende e dama pa asina cana cun'e te na e ambulance pa asina transporte pa hospital.



BONDIA ARUBA

# Libanon ta firma acuerdo pa cumpra gas natural for di Egipto

**(AFP) — Libanon a bisa dialuna cu e ta plania pa cumpra gas natural for di Egipto, cu e meta pa reduci su dependencia riba gasolin pa su centronan di energia ya bieu, den un pais cu ta sufri regularmente for di blackouts.**

E sector di electricidad a costa Libanon mas cu 40 biyon dollar desde fin di su guera civil di 1975–1990, y gobiernonan sucesivo no a logra reduci perdidanan, repara infrastructura cu ta destrui, y ni sikiera garantisa cobro regular di facturanan di luz.



Residentenan ta depende riba generadornan priva caro y panelnan solar pa complementa e suministro estatal poco confiabel.
Oficina di prome minister Nawaf Salam a bisa den un declaracion cu e MoU entre Libanon y Egipto ta busca pa "satisface e necesidadnan di Libanon pa gas natural destina pa generacion di electricidad".
E acuerdo a ser firma pa minister di Energia di Libanon Joe Saddi y minister di Petroleo di Egipto Karim Badawi.

Presidente Joseph Aoun a bisa cu e MoU ta "un paso practico y esencial cu lo permiti Libanon aumenta su produccion di electricidad".

Un declaracion di ministerio di petroleo y recursonan mineral di Cairo a bisa cu "Egipto ta cumpliendo cu su rol den suministra Libanon cu gas natural, cu e fin di sostene seguridad energetico pa paisnan Arabe".

Na 2022, Libanon a firma un acuerdo pa importa gas natural for di Egipto y Jordania via Siria pa aumenta suministro di energia, pero e contractonan no a ser implementa debi na problema di financiamento y sancionnan di Merca contra Siria.

Washington recientemente a relaha e medidanan contra Siria despues di e caida aña pasa di gobernante di hopi aña Bashar al-Assad.

Na april, Libanon a firma un acuerdo di 250 miyon dollar cu World Bank pa modernisa su sector di electricidad.

# Oposicion di Spaña ta bisa cu e ta habri pa traha cu partido ultra-derechista Vox si nan gana eleccion

**(AFP) — Lider di oposicion conservador di Spaña a bisa dialuna cu e ta habri pa drenta den acuerdo ocasional cu e partido ultra-derechista Vox pa sigura apoyo parlamentario pa legislacion clave, si e bira prome minister.**

Pa decadas, gran parti di e coriente politico principal di Europa a mantene un "cordon sanitario", un politica di evita cooperacion parlamentario of acuerdo di coalicion cu partidonan ultra-derechista.

Pero hefe di Partido Popular (PP) di Spaña, Alberto Nuñez Feijoo, a bisa cu si su partido no logra un mayoria absoluto den e proximo eleccion general, e lo "busca acuerdo pa gobernacion di Spaña", incluyendo cu Vox.

Su declaracionnan a bin despues cu PP a gana un eleccion regional adelanta den regionnan rural occidental di Extremadura e luna aki, pero no a logra un mayoria absoluto, loke a laga e dependiente di Vox pa forma gobierno.
Gobierno di coalicion minoritario di prome minister socialista Pedro Sanchez ta depende riba un serie di partidonan mas chikito, incluyendo Bildu, pa pasa legislacion.

Proximo eleccion general di Spaña ta plania pa 2027. Sanchez, cu ta na cargo desde 2018, repetidamente a rechasa yamadonan di oposicion conservador pa renuncia y convoca un eleccion general anticipa pa motibo di scandal di corupcion cu ta afectando su partido y su circulo mas cercano.

Mayoria di encuesta ta indica cu PP lo gana un eleccion general, pero sin un mayoria absoluto, y lo mester apoyo di Vox pa forma gobierno.



# Presidente Somali lo bishita Turkia despues di reconocimento Israeli di Somaliland

**(AFP) — Presidente di Somalia lo bishita su aliado cercano Turkia diamars, despues cu Israel a reconoce e teritorio separa di Somaliland, segun presidencia di Turkia a bisa.**

Presidente Somali Hassan Sheikh Mohamud lo tene un combersacion "riba e situacion actual na Somalia den e lucha contra terorismo, medidanan tuma pa gobierno federal Somali pa unidad nacional y desaroyonan regional", Burhanettin Duran, hefe di direccion di comunicacion di presidencia Turco, a bisa riba X.



Turkia a condena diabierna e reconocimento di Israel di Somaliland, un republica auto-proclama, yamando esaki "interferencia abierto den asuntonan domestico di Somalia".

Ankara, un aliado cercano di Somalia, ta provee asistencia militar y economico na e pais cu a keda devasta pa guera civil desde principio di añanan 1990.

Turkia ta yudando reconstrui su ehercito y infrastructura mientras cu ta sigura su presencia den oost Africa, incluyendo riba lama.

Somaliland a declara independencia na 1991, ora Somalia a drenta den caos despues di e caida di dictador Siad Bare.

E region a opera di manera autonomo desde e tempo ey y tin su propio moneda, ehercito y forsa di polis.

Generalmente el a experimenta mas stabilidad cu Somalia, unda militantenan Islamico di Al-Shabaab regularmente ta lansa atake den capital Mogadishu.

Aislamiento diplomatico a ser e norma — te cu e paso di Israel pa reconoci e como un nacion soberano, un decision cu a ser critica door di African Union, Egipto, e Conseho di Cooperacion di Golfo cu seis pais y e Organisacion di Cooperacion Islamico basa na Saudi Arabia.
Union Europeo a insisti cu soberania di Somalia mester ser respeta.

E reconocimento ta e ultimo paso di Israel cu a provoca rabia na Turkia, unda relacionnan entre e dos paisnan a empeora den añanan reciente.

Ankara a condena fuertemente e ofensiva di Israel den Franha di Gaza, y Israel a opone participacion di Turkia den un futuro forsa di stabilisacion den e teritorio Palestino

# Homber acusa di mata nuebe persona den hincamento na Surinam ta tuma su mesun bida



**(AFP)—Un tata sospecha di a hinca y mata cuatro di su propio yiu durante un atake violento cu a cobra nuebe bida den e capital di Surinam a comete suicidio den prison, segun polis a bisa dialuna.**

E atacador di 43 aña, identifica solamente cu e inicialnan D.A., a horca su mes den un cel di stacion di polis den e pais chikito riba costa norte di Sur America, segun un declaracion di polis.

E homber tabata aparentemente sufri di problema di salud mental y cuatro di su yiu—di edad entre cinco y 15 aña—a muri den e atake cu a pasa durante oranan di anochi diasabra pa diadomingo den y rondona di su cas, segun hefe di polis Melvin Pinas.

Entre e otro personanan cu a muri tabatin, segun reportahenan, e welonan di e muchanan y un otro yiu.
Segun medio local, e sospechoso a discuti cu su esposa riba telefon prome cu el a hinca un di e victimanan, su yiu muher di 11 aña, 44 biaha den cushina di nan cas.

Polis a bisa cu e homber a keda herida na su pia na momento di su aresto y a ser hiba hospital, despues a ser traslada pa un cel di polis diaranson anochi.

Nan a haya su curpa sin bida dialuna mainta.

Dos otro persona cu a keda herida a keda hospitalisa.

Minister di Husticia y Polis, Harish Monorath, a bisa radio local ABC cu despues cu a move e homber for di hospital pa cel, nan tabata vigilando e di cerca.

“Tabatin un momento unda no tabatin ningun hende presente y el a colga su mes,” segun e minister, agregando cu e ta spera mas informacion tocante con e homber a logra suicida mientras e tabata bao custodia.

Monorath tambe a duna mas detaye riba e atake.

“Segun nos informacion, tur cos a cuminsa na cas. Dos yiu a logra sali,” y a yama nan wela na otro banda di caminda, segun el a bisa.

“E wela y welo a bay yuda, cu consecuencianan fatal pa nan,” e minister a agrega.

Despues, e homber a mata personanan den un otro cas y mientras e tabata na caminda pa un otro luga, polis a par’e y arest’e.

Presidente di Surinam, Jennifer Geerlings-Simons, a reacciona riba e matansa riba su pagina di Facebook.

“Na un momento unda famia y amigonan mester ta hunto y sostene otro, nos ta enfrenta e realidad duro cu tin un otro banda di mundo,” el a skirbi.

“Den un momento unda famia y amigonan mester ta uni y sostene otro, nos ta enfrenta e realidad duro cu tin un otro banda di mundo,” el a skirbi. “Un tata cu a tuma bida di su propio yiu y, den e proceso, tambe a mata su bisiñanan. Mi ta desea tur esnan cu ta den luto hopi forsa, curashi y consuelo den e momento inimaginablemente dificil aki.”

**Resultado Sorteo**
*29 december 2025*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 2736 | 1786 | 2121 | 3948 |
| 7616 | 4595 | SUPER5 | 4902 |
| 2043 | 4779 | - | 9855 |

**MERDIA** | **ANOCHI**

| | MERDIA | ANOCHI |
|---|---|---|
| CAT4CHI | Sorteo # 4846 | Sorteo # 8737 |
| | 4905 | 4791 |
| | 4839 | 4747 |
| | 3289 | 3374 |
| MULTI-X | X2 | X2 |
| BIG 4 | Sorteo # 4846 | Sorteo # 7781 |
| | 6041 | 3761 |
| MULTI-X | X2 | X2 |
| 1OFF | Sorteo # 2902 | Sorteo # 2486 |
| | 2934 | 4092 |
| ZODIAC | Sorteo # 4846 | Sorteo # 6540 |
| | 8871 | 6748 |
| | Capricornio | Libra |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1720 | Sorteo # 1470 |
| | 075 | 313 |
| MULTI-X | X3 | X2 |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 140.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA**

08-16-19-26-30

| Sorteo # 7052 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 55.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 180 | x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 360.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

#VALUE! | Sorteo # 245
130820

## Turkia y Armenia ta relaha procedura di visa

**(AFP)—Turkia y Armenia a anuncia dialuna e relahacion reciproco di proceduranan di visa cuminsando 1 di januari 2026, como parti di normalisa relacionnan entre e dos pais, segun ambos ministerio a bisa.**



E dos nacion nunca a establece relacion diplomatico formal pero ta purbando den e ultimo añanan pa mehora nan relacion. Declaracionnan identico pero separa for di Ankara y Yerevan dialuna a bisa cu e relahacion reciproco di proceduranan di visa “a reafirma nan compromiso pa sigui cu e proceso di normalisacion e dos paisnan cu e meta di logra normalisacion completo sin precondicionnan.”

“Hende cu tin paspoort diplomatico, special y di servicio for di ambos pais lo por obtene un visa electronico gratis cuminsando 1 di januari 2026,” nan a bisa.

Serdar Kilic, e enviado special di Turkia pa dialogo cu Armenia, a bisa riba X cu e ta spera e decision lo ta “beneficioso” pa e normalisacion di relacion.

Turkia a cera su frontera cu Armenia na 1993 despues di e prome guera Karabakh entre Armenia y Azerbaijan. Relacionnan diplomatico entre Ankara y Yerevan a keda suspende desde e tempo ey.

Pero na 2021, ambos pais a nombra enviadonan special como parti di e proceso di normalisacion. Un aña despues, Turkia y Armenia a resumi vuelonan comercial despues di un pausa di dos aña. Y na juni, prome minister Armenio Nikol Pashinyan a bishita Turkia, un stap considera “historico” pa Yerevan.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



**Dokter na warda**

| **Oranjestad** | **San Nicolas** |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

**Botica na warda**

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Sta. Cruz : | Centro Medico: |
| Tel. 585 8028 | Tel. 584 5794 |
| **EMERGENCIA** | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Brasa arma di Hamas ta nenga entrega su armanan





**(AFP) - Hamas su brasa arma a bolbe declara dialuna cu e no lo entrega su armanan, un parti clave cu ta anticipa di bin dilanti den dialogo cu lo tuma luga mas adelante entre Presidente di Merca Donald Trump y prome minister Israeli Benjamin Netanyahu.**

Den un declaracion via video, Ezzedine al-Qassam Brigades tambe a confirma e morto di nan vocero di hopi tempo, lunanan despues cu Israel a anuncia cu a asesina su persona den un atake aereo na Gaza dia 30 di augustus.

“Nos hendenan ta defendiendo nan mes y no lo rindi nan arma mientras cu e ocupacion keda,” e grupo su vocero nobo, ken a adopta e nom de guerre di su predecesor, Abu Obeida.

A haci e declaracion oranan prome cu Trump y Netanyahu tabata den schedule di reuni na florida.

Vocero di gobierno Israeli Shosh Bedrosian a bisa cu Netanyahu lo papia tocante e di dos face di e tregua di Gaza, cual ta inclui garantisa cu “Hamas keda desarma, Gaza desmilitarisa.”

“Nos ta haci yamado na tur partido concerni pa traha den direccion di desarma e armanan letal di e ocupacion, cual tabata y ta sigui den uso pa e exterminacion di nos hendenan,” el a bisa.

Den e mesun declaracion, el a confirma e morto di su predecesor, y tambe a anuncia e morto di 4 otro comandante di Hamas den atake di Israel durante e guera.

“Nos ta pausa den reverencia dilanti... e homber enmascara stima pa miyones... e gran comandante y vocero di Qassam Brigades, Abu Obeida,” el a bisa.

Durante e guera, Abu Obeida, ken su nomber real tabata Hudhayfa Samir al-Kahlout, a surgi como un figura central hopi spera pa ciudadanonan di Gaza, ademas di media internacional Arabe, pa declaracionnan oficial for di Hamas su brasa militar, particularmente esnan relacioan cu intercambio di prisonero.

# Pronostico di tempo



**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 31 pa 35 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:24pm
Subida di solo : 7:00am

**Biento:**
Modera for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo domina e tempo sosteniendo un biento modera te basta fuerte y fuerte den rafaga. Mas aleu por bisa cu humedad den e aire transporta lo trece temporalmente areanan di nubia riba e isla cu chance pa localmente algun awasero breve.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protegi di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia, localmente 7 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba verde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza.*
*Salmo 23.1*



Cu profundo tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu e la demonstra henter su vida, nos ta participa cu a fayece cristianamente di nos Mama/ Wela y Bisawela stima:

## Robertina Erasmus- Werleman

Mihor conoci como "Inchi"
***2 Februari 1953 - † 23 December 2025**

Na nomber di su:
**Esposo stima:** †Nemencio Erasmus

**Mayornan:** †Pablo y Maria Werleman-Croes

**Yiunan stima:**
Humphrey Erasmus y Ada Hassell
Julitza Erasmus y Sandro Lacle y yiunan

**Manera un yiu:** Gladys Erasmus

**Nieto y nietanan stima:** Hurvey, Xanee, Jiandra y Saitza

**Bisanieto stima:** Xay-jay

**Rumannan:**
† Pedro y † Lica Werleman y famia
† Hildo Werleman
Manuelito y † Gloria Werleman y famia
† Pablo y † Louisa Werleman-Koolman
† Ramonita y † Martin Erasmus y famia
Amalia y † Rudolfo Geerman y famia
Victor y Glenda Werleman y famia
Rita Werleman y famia
† Rosa Werleman y famia
† Roland Werleman
† Joaquin y † Getruida Werleman y famia
† Jose y Rubia Werlaman y famia

**Swa y Cuñanan:**
† Anastacio (Henny) y † Stevanita Erasmus y famia
Delfina Erasmus y famia
Alberto (Betto) y +Mina Erasmus y famia
† Edhita y †Feli Pereira y famia
† Marthilda (Tila) y †Gregorio Angela y famia
† Martin y †Ramonita Erasmus y famia

**Sobrinonan:** Marisella, Cedrick, Nathaly, Lisandra, Felix, Anthony, Manuel, Gwendolyn, Edgar, Geraldine, Jazmin, Joselito, Oneida, Vick, Elissette, Reginaldo, Karelline, Jessica, Stephan
Leo, Selly, Sonia, Anna, Dolphy, † Jeffrey, Judella

**Iha:** Oneida Dijkhoff-Werleman

**Primo y primanan.**

**Mihor Amiganan:** Ina Maduro y Famia
Mirna Abath y Famia

**Amistadnan di cas:** Calin y Maria Lacle
Janine Croes

**Kapster:** Mena Croes

Bisiñanan di e bario di Piedra Plat y demás conocirnan.

**Famianan:** Erasmus, Werleman, Lacle, Hassell, Benito, Geerman, Thiel, Koolman, Jacobs, Croes, Deluvia, Petrochi, v/d Biezen, Henriquez, De Palm, Leysner, Thijsen, Werner, Angela, Arends, Henriquez, Pereira, Boekhoudt, Kock, Hart, Vrolijk, Dijkhoff, Solognier, Quasters, Alvarez, Winterdaal, Abreo y demás famia na Hulanda y Curacao.

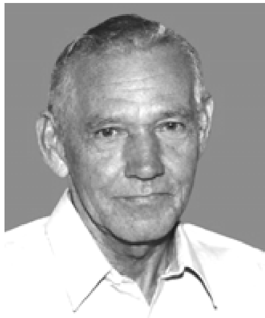
**Un danki special Na su ayudante** Lisette Mejia

Nos disculpa si nos lo por a lubida algún familiar.

**Ta invita pa e acto di entiero** cu lo tuma lugar diaranson 31 di December 2025 di 9or pa 11or di mainta na Auroral Funeral Home, despues saliendo pa santana católico na Paradera. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Manera un tata tin compacion cu su yuinan, asina Señor tin compacion cu esnan cu ta honra'E; pasobra El sa con nos ta forma, E ta recorda nos cu nos ta polvo."***
***— Salmo 103:13–14***



Nos ta anuncia fayecimento di:

## Baldomero L. Erasmus

Mihor conocí como Miro
***27 Feb 1947 – †21 Dec 2025**

**Mayornan:**
† Blasio "Boei" Erasmus y † Petronilia "Choni" Erasmus

**Madrastra:** †Elva Erasmus - Yarzagaray

**Esposa:** †Olga M. Erasmus-Kock

**Yiunan:**
Geraldine Laclé-Erasmus y Robert Laclé
Randolph Erasmus y †Alba Nery Erasmus-Escobar Betancour

**Yiunan di crianza:** †Hubert Angela, Lourdes Ramones- Angela y José Ramones

**Tanta di respet:** Ella Tromp - Yarzagaray

**Su nietonan:**
Eleshasheraine Erasmus, Shadrach Erasmus, Santiago Zuluaga-Escobar na Hulanda, Joumar Ramones, Jair Ramones

**Rumanan:**
†Maria Theresita "Chichi" Erasmus
Pablo "Buchi" Erasmus y †Rufina Erasmus - Thiel
Basilio "Baas" Erasmus y Josefa Erasmus – Thiel
†Eleuterio "Lou" Erasmus
Santiago "Chago" Erasmus y Antonia Erasmus - Limonier
†Catharina Arends- Erasmus y †Gilbert Arends

**Sobrina/-onan:**
Arsenio Erasmus, Felix y Milangela Erasmus y yiunan, Ricardo Erasmus y yiunan, Virgilio y Alexandra Erasmus y yiunan, Thomas Erasmus y yiunan, Melvin Erasmus y yiu, Erlin y Rudolf Noguera y yiunan, Ronald y Marcia Erasmus y yiunan, Edward y Lianni Erasmus y yiunan, Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt y yiu, Gyneth Arends y Roderick Jacobs y yiunan, Gyseth Arends y yiunan, Gilbert y Nicole Arends y yiunan

**Su cuña:** Milda Kock

**Ayudantenan y manera famia di cas:**
Ina Kock, Sra. Maria, Vanessa, Ryan, John

**Demas famianan:** Erasmus, Kock, Laclé, Escobar, Angela, Ramones, Thiel, Arends, Limonier, Noguera, Yarzagaray, Dirkz, Croes, Kelly, Mosely, Noel, Cornelio, Roza, Gordijk, Hernandez, Rasmijn, Jacobs, Jansen, Webb, Loopstok, Helder, Faro, Diaz, Martina

**Ta invita pa asisti na acto di entiero** cual lo tuma lugar Diamars 30 December 2025 na Aurora Funeral Home di 2or di merdia pa 4or y despues lo sali pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera pa 4'or di atardi.

Despues di entiero No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistad.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*
*Salmo 33*



Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

## Sra.Vda.Maria Rosalda Croes-Lopez

Cariñosamente jama Salda, Tanta Salda of Oma Salda
***30-05-1945 - †26-12-2025**

**Nomber di su mayornan:**
†Serapio "Jati" & †Rosa "Jojo" Lopez-Croes

**Casa:** † Addison "Eddy" Croes

**Yiunan :**
†Edrick Garvin Croes
Brian Croes

**Su unico preti wowo:** Elle Marie Ho Kang You

**Mascota stima:** Fluffy 🐾

**Rumannan:**
† Gilda & † Coco Werleman-Lopez y famia
† Lindo & † Yvonne Lopez-van der Pas y famia
† Diana & † Enrique Croes-Lopez y famia
† Maikel & Ika Lopez-Werleman y famia
Magda Lopez
Lia Lopez y famia
Maximina & Nilo Wernet-Martes y famia
Arcangel & Greta Martes-Fuentes y famia

**Swa y Cuñanan:**
† Cristina & † Carlito Dirks-Croes y famia
† Yonka & † Thomas Trimon-Croes y famia
† Antonio "Bubu" & Clara Croes-Wester y famia
† Sarita"Rita" Croes y famia
† Martin "ShonTin" & † Lima Croes-Yarzagaray y famia
† Mache Croes
Sira Croes y famia

**Sobrino/a nan:** Julie & Humphrey Ras-Croes y famia, Anthony & Ginnie Croes-Zhong y famia, Jeremy & Rina Croes-Werleman y famia, Minouche & Lewis van Romondt -Lopez y famia, Natascha & Don de Veer-Lopez y famia, Roswitha Lopez & Farid El Hage y famia, Roy Croes y famia, Suzette & Otty Ras-Croes y famia, † Nathalie Croes y famia, Kenrick & Jamila Lopez-Bislip y famia, Michel & Cathy Lopez-Arends y famia, Ikel Lopez y Caroline Tromp y famia, Marcel Lopez, Eldween Couthino y famia, Gino Couthino, Johnny & Anais Wernet y famia, Giovanny Martes y famia, Anchere Martes y famia, †Ruben Dirks, John & Denis Dirks-Baiz y famia, Nel Dirks, Mariella & Papito Simon y famia, Astrid & Shon Le Petrochi y famia, Roly & Marion Croes-Croeze y famia, Anthony & Lindelle Croes-Werleman y famia, Shareen Croes & Jurgen van Ootmarsum y famia, Michel & Jaap Croes-Jongeneel, Nathaly & Cesar Perez-Croes, Sidney & Loulla Croes-Ras y famia, Anett Maduro y famia, † Jaime Maduro, Delio "Essy" Lacle y famia, Anthony Lacle y famia, Joselito Lacle & Magaly y famia

**Su único hija cu e la stima:** † Nathalie Croes

**Mama di su preti wowo**: Marielle Ho Kang You

**Su prima y primo cu e stima asina tanto:**
†Frans Croes & Famia, Mario "Mai"& Nilda Croes-Koolman y famia, Robby Croes & Diana Wever y famia, †Mando Croes & Famia, Romeo Croes & Jeanettey Famia, Antonio Vos y famia, †Guisella & †Gregory Raven y famia, †Paul "Dadou" & Irene Peterson y famia, Karin Croes y famia, Arielle Croes, Max Jr. "Juni" Croes y famia, Joceline Croes y famia, †Monty & Ili Lopez-Franken y famia, Tito Lopez y famia, Elvis Lopez, Odalis & Steve Lacle-Lopez y famia, Lenchi Lopez, †Teolindo & †Ina Lopez-Langedijk y famia, †Erna Habibe-Lopez y famia, †Shon Me Lopez y famia, Mirna & Eric Quast-Lopez y famia, Vivian & Lati Wever-Lopez y famia, Ronald Lopez, Mario"Mai" & Wisa Lopez-Ng y famia, Mena Croes, Ramiro "Ronny" Croes y famia, Mary & Kurt Labadie-Croes y famia, Mirto & Liencie Lopez-Domacasse y famia, Donald Croes, Humphrey & Litza Croes

Tur cu a cuide y stime na Cas Amilia, sra. di confianza di cas Sra. Carmenza Vasquez, tur su amiganan. Esunan mas yega: Mary Solognier, Elda tromp, Ada Croes, Evelina Kock pa nombra algún.

Ex colega nan di Arugas, Lopez Sand & Stones y 123 Jewellery & Gift Center Su bon bisiñanan di Santa Cruz especialmente Ricky & Ailene Tromp-Croes y famia, Rumannan di Iglesia Emmanuel

**Demas famia:** Lopez, Croes, Ho Kang You, Werleman, van der Pas, Wernet, Martes, Fuentes, Dirks, Trimon, Wester, Yarzagaray, Ras, Zhong, van Romondt, de Veer, El Hage, Bislip, Arends, Tromp, Couthino, Baiz, Petrochi, Croeze, Ootmarsum, Jongeneel, Maduro, Lacle, Koolman, Wever, Vos, Raven, Peterson, Franken, Langedijk, Habibe, Quast, Ng, Domaccase

**Acto di despedida** ta tuma lugar diamars 30 di december 2025 na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Mira con Dios a salba mi,*
*Tur mi confiansa ta den djE,*
*Mi n' tin miedo:*
*Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.*
*E mes t'Esun cu a salba mi.*

*Isaías 12:2*



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

## Carmen Irena Winterdal-Croes
Mihor conoci como"Cam"
***13-02-1945 - †28-12-2025**

**Mayornan:**
†Johannes "Jendy" Croes
†Genoveva Josefa Croes-Kelly

Na nomber di su:
**Esposo:** †Geronimo "Rufo" Winterdal

**Yiunan:**
Yuraima Winterdal y Rodney Flanegin
Danilo y Meliza Winterdal

**Nietonan:**
Dwayne Winterdal
Nayla Winterdal
Rodley Winterdal
Yuri-Ann Flanegin
Danica Winterdal

**Rumannan:**
†Petra y †Beltran Croes y famia
†Rosa y †Teofilo Ruiz y famia
†Carlito y Sita Croes y famia
†Eusebio "Cheby" Croes
Catarina Croes
Juanita "Nini" y †Frederick Hoevertsz y famia
Alejandro y Irena Croes y famia
Alexander Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y Betty Croes y famia
†Martino Croes
†Selpha y †Coby Geerman y famia

**Manera ruman:** †Edgard Ruiz y famia

**Ihanan:**
Roland Ruiz
†Sergei Rojer

**Sua y cuñanan:**
Tida Winterdal
Betty y †Facundo Croes y famia
†Emy Winterdal y famia
Maria y †Fanchi Croes y famia
Nea y †Juan Werleman y famia
Eddy y †Ika Winterdal y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Mena Winterdal
Maria Bislip
Greggy Bislip

Ex colega di La Linda (Children Department)
Sobrino y sobrinanan stima, comer y compernan, primo y primanan

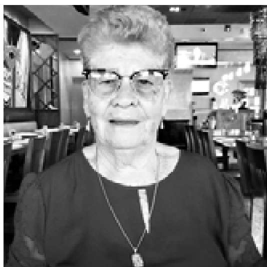
**Demas famianan:** Croes, Winterdal, Flanegin, Vrolijk, Bustos, Gonzalez Ortega, Tromp, Ruiz, Dijkhoff, Hoevertsz, Lopez, de Cuba, Giel, Geerman, Werleman, Luidens, Bislip, Kelly, Laurence, Winklaar, Aristigueta, Arias, Britten, Odor, Richardson, Semeleer, Dania, Engelhardt, Wouter.

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida** cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 5 di januari 2026 di 7or pa 9or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Dios ta duna y Dios ta tuma*
*Dios a tume bek den su reino*
*Cu nos defunto stima*
*Sosega den braza di Señor*
*Amen*



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y cuña stima:

## Romana S.Hassell - Delaney
Cariñosamente yama "Machi – Chuchu"
***06-02-1931 - †26-12-2025**
Viuda Wentworth Hassell

Na nomber di su:
**Yiunan stima:**
Ramona (Ona) Dañe-Hassell y † Edmund Dañe y yiu Dalia
Dennis (Denden) Hassell y casa Dientje Hassell Henriquez
†Lionel (Nel) Hassell y yiunan
Glenda Marin Hassell y casa Jose Marin y yiunan
Wentworth (Juni) Hassell y casa Mara Webb y yiunan
Rita Werth Hassell y yiu Mathew
Alex Hassell
Sharlene Hassell y nieta Jurienne
Glenn Hassell y yiunan

**Nieto y nieta nan**
**Bisanieto y bisanieta nan**
**Tataranieta**

**Rumannan di defunto:**
Siria Delaney y yiunan
†Maria luisa Geerman Delaney y †Shon Pin Geerman y yiunan
Timotheus (Shanco) Delaney y casa Mena y yiunan
Christopher (Bal) Delaney y casa Ida y yiunan
Julia Koolman - Delaney, †Betty y yiu
Mario (Jenkey) Delaney, †Irena y yiunan
Leonora Angela - Delaney, †Calixto y yiunan
Rosalinda Malmberg - Delaney y casa Ronald y yiunan

**Swa y cuñanan**
**Sobrino y sobrina nan**
**Ihanan**
**Su comer- y compernan**

Amigo di cas Arturo Kock y su bon bisiñanan y conocirnan y rumannan di Igliesa LDS.

**Demas famianan:** Hassell, Delaney, Dañe, Marin, Webb, Henriquez ,Werth, Surmay, Geerman, Ras, Figaroa, Koolman, Angela, Malmberg, Loopstok, Lo ,Dirks, Kock, Dijkhof, Wathey, Thijsen, Arendsz, Flemming, York, Peash, Wouters, Kelly, Jansen, Solognier, de Cuba, Tromp, Krozendijk, Maduro, Crestian, Harms, Scharbaay, Vasquez, Vlaun, Rasmijn, Yildiz, Swaen, Delamore, Delingen, Gomez.

Si den nos tristesa nos por a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.

**Acto di condolencia y entiero** ta tuma luga na Aurora Funeral Home diasabra 3 di januari 2026 di 2or pa 4or di atardi, sigui pa un respons y despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin*
*falta di nada*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*Pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Cletide Civil
***20-12-1972 - †18-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin*
*falta di nada.*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

## Sra. vda. Erótida B. Maduro Gomes
Mihor conoci como "Ida, Tantan, Dudu y Dudu grandi"
***06-10-1947 - †23-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin*
*falta di nada*
*Den cunucu di yerba berde e ta*
*ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*Pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Olga Leest
***15-04-1934 - †27-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



*In life, we loved you dearly, in death*
*we love you still.*
*In our hearts you hold a place, no one else will ever fill.*

Ta anuncia fayecimento di:

## Olivia Valentina Croes
***06-11-1949 - †21-12-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Ehercito di Tailandia ta acusa Camboya di viola tregua cu mas di 250 drone

**(AFP) - Ehercito di Tailandia a acusa Camboya dialuna di viola e acuerdo di tregua nobo, cual a yega despues di simannan di combate mortal na e frontera, pa medio di manda mas di 250 drone riba su teritorio.**




E bisiñanan a acepta un alto-el-fuego inmediato diasabra, primintiendo cu lo caba cu e combate cu a laga decenas di persona y desplasa mas di 1 miyon e luna aki.

Sinembargo e acusacion fresco di Bangkok y su menasa di reconsidera e liberacion di soldadnan Camboyano deteni na Tailandia a laga un tregua sosteni den duda, mientras cu nan ministernan di Exterior tabata cabando cu 2 dia di dialogo organisa pa China.

Ehercito Tailandes a bisa dialuna cu “mas di 250 UAV tabata detecta ta bula for di e banda di Camboya, drentando Tailandia su teritorio soberano” diadomingo anochi, segun un declaracion.

“E tipo di accionnan aki ta constitui un provocacion y violacion di e medidanan cu meta di reduci tension, cual no ta consistente cu e acuerdo firma” durante un reunion di comite di frontera bilateral diasabra, el a bisa.
E combate rebiba e luna aki a plama na casi tur provincia di ambos banda, kibrando un tregua anterior pa cual Presidente Mericano Donald Trump a tuma e credito.

Bao di e pacto di e tregua firma diasabra, Camboya y Tailan dia a acepta un alto-el-fuego, para e movemento di tropanan y coopera riba esfuersonan di kita mina y combati crimen cibernetico.

Tambe nan a acepta permiti ciudadanonan bibando den areanan di frontera regresa cas lo mas pronto posible, mientras cu Tailandia mester a regresa 18 soldad captura den juli dentro di 72 ora, si mantene e alto-el-fuego.
Minister di Exterior Camboyano Prak Sokhonn a describi e incidente di drone como un “un problema chikito relaciona cu drone mira pa ambos banda na e linea di e frontera.”

El a bisa riba television estatal di Cambodia dialuna cu ambos banda a papia tocante e incidente y a acorda cu lo investiga y “resolve esaki inmediatamente.”

Phnom Penh su vocero di ministerio id defensa Maly Socheata despues a nenga cu cualkier drone di banda di Camboyano a bula pa motibo cu e ministerio y autoridadnan di e provincianan na e frontero a prohibi esaki.

“Nos ta confirma cu e tipo di lansamento aki di drone no a tuma luga,” el a bisa den un declaracion.

Vocero di ehercito Tailandes Winthai Suvaree a bisa den un declaracion cu e actividad did rone ta refleha “accion provocativo” y un “posicion hostil contra Tailandia,” cual por afecta e seguridad di personal militar y ciudadanonan den areanan fronteriso.
Ehercito di Tailandia “posiblemente lo tin cu reconsidera su decision tocante e liberacion di 18 soldad Camboyano, dependiendo di e situacion y comportacion observa,” el a bisa.

Varios miembro di e famia di soldadnan deteni na Tailandia pa 6 luna tabatin poco fe cu nan lo keda libera, hasta prome cu Bangkok a expresa dudanan fresco.

Heng Socheat, e casa di un soldad, a conta AFP cu e ta preocupa cu ehercito Tailandes no lo cumpli cu su promesa. “Te ora cu mi casa yega cas, eora mi lo kere nan,” el a expresa.
5 dia di combate na frontera den juli a laga decenas di persona morto prome cu a yega un tregua media pa Merca, China y Malaysia, presidente di e bloke regional ASEAN.

Trump tabata testigo di e firmamento di un declaracion entre Tailandia y Camboya den october pero esaki a kibra dentro di simannan, cu cada banda tirando culpa na e otro pa instigacion di e combate fresco.

E conflicto ta bini for di un disputa teritorial for di era colonial na e frontera entre Tailandia y Camboya, unda ambos banda ta reclama propiedad di ruinanan di templo siglonan bieu.

Mientras cu ambos nacion a acorda di para cu e combate diasabra, te ainda nan tin cu resolve e disputa teritorial di nan frontera.

Camboya, Tailandia y China a emiti un declaracion fin di e dialogo na China su provincia Yunnan dialuna, bisando cu nan a papia tocante “traha paso pa paso via esfuersonan mutuo pa sigui cu intercambionan normal, reconstrui confiansa mutuo politico, mehora relacionnan bilateral entre Camboya y Tailandia y salbaguardia stabilidad regional.”

Camboya tambe a bisa dialuna cu el a haci yamado na Tailandia pa uni otro reunion bilateral na Camboya den comienso di Januari pa “papia tocante y sigui investiga y traha” riba e topico di e frontera.

Mas di 100 monje Budista y centenares di otronan bisti cu camisa blanco a reuni na un monumento di guera pafo di e capital Camboyano dialuna atardi pa resa pa paz cu e bisiña.

Mok Sim, di 73 aña, a bisa cu el a uni pa demostra mundo cu Camboyanonan kier paz. “Tambe nos ta ora pa nos soldadnan keda libera pronto, pero nos no sa cua ta e pensamento di ehercito Tailandes,” el a bisa.

“Nos ta spera cu nan lo por bolbe cas pronto.”

MAREA
FUSION INTO THE
New Year
DECEMBER 30 - 31 | JANUARY 1ST
3-COURSE DINNER STARTING AT $85
5:30PM TO 10:00PM
JOIA BY IBEROSTAR
RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH OPENTABLE.COM
marea.aruba

# Netanyahu lo reuni cu Trump na Florida pa combersacion riba Gaza y Iran



**(AFP) — Prome minister Israeli Benjamin Netanyahu lo tene un combersacion crucial cu Donald Trump na Florida dialuna, cu presidente Mericano pushando pa pasa na e proximo fase di su plan fragil di alto-al-fuego na Gaza.**

Ta spera cu Netanyahu tambe lo purba move algun di su enfoke riba Iran, memey di rapportnan cu e lo haci yamado pa mas atake Mericano contra e programa nuclear di e republica Islamico.

E reunion na resort Mar-a-Lago di Trump — e di cinco entre e dos lider cu lo tuma luga na Merca e aña aki — ta bin mientras cu algun funcionarionan di e Cas Blanco tin miedo cu tanto Israel como Hamas ta intencionalmente tardando e di dos fase di e alto-al-fuego.

Trump, cu a bisa cu Netanyahu a pidi pa e combersacion, segun reportahenan ta dudoso pa anuncia asina trempan un gobierno Palestino tecnocratico pa Gaza y despliegue di un forsa internacional di stabilidad.

Oficina di Netanyahu a bisa cu el a reuni cu Secretario di Estado Mericano Marco Rubio y Secretario di Defensa Pete Hegseth na Florida prome cu su combersacion cu Trump, cu tabata plania pa 1:00 di merdia (18:00 GMT).

Vocero di gobierno Israeli Shosh Bedrosian a bisa cu Netanyahu lo discuti con pa sigura cu "Hamas keda desarma, Gaza keda demilitarisa" den e di dos fase di e acuerdo.

E tambe lo trece dilanti e "peliger cu Iran ta representa no solamente pa e region di Medio Oriente, sino pa Merca tambe," Bedrosian a bisa.

Hamas a confirma e morto di nan vocero di hopi aña, Abu Obeida, lunas despues cu Israel a anuncia cu el a ser mata den un atake aereo na Gaza riba 30 di augustus.

**"E di dos fase mester cuminsa"**

Bishita di Netanyahu ta clausura un par di dianan intenso di diplomacia internacional na Palm Beach, unda Trump a ricibi presidente Ucraniano Volodymyr Zelensky diadomingo pa un combersacion riba trece fin na e invasion di Rusia.

E alto-al-fuego den Gaza na october ta un di e logronan grandi di prome aña di Trump back den poder, pero su administracion y mediadornan regional kier mantene momentum.

E prome fase di e acuerdo a stipula cu Hamas mester libera e rehennan restante — tanto bibo como morto — cu a ser captura durante su atake riba Israel riba 7 di october 2023. E grupo te awor a debolbe tur rehen bibo y e restonan di tur menos un.

Bao di e di dos fase, Israel mester retira for di su puestonan na Gaza, mientras cu Hamas mester entrega su arma.

Un autoridad interino lo goberna e teritorio Palestino, y e Forsa Internacional di Stabilidad (ISF) lo ser desplega. Sinembargo, tur dos banda a alega violacionnan frecuente di e alto-al-fuego.

**"Frustracion cu Netanyahu"**

E medio di noticia Axios a reporta diabierna cu Trump tabata kier a convoca e prome reunion di un "Junta di Paz" nobo pa Gaza cu e mes lo presidi na e foro di Davos na Suisa den januari.

Pero e medio a bisa cu funcionarionan halto di e Cas Blanco ta bira cada biaha mas frustra cu loke nan ta mira como un intento di Netanyahu pa retrasa e proceso di paz.

Administracionnan di Israel y Merca ta cada biaha mas den desacuerdo riba hopi asunto clave, incluyendo e atake continuo di Israel contra Hamas den Gaza, Hezbollah den Libanon y den Siria.

Tocante Iran, funcionario y medionan Israeli a expresa preocupacion den lunanan reciente cu Iran ta reconstruyendo su arsenal di misil balistico despues cu el a ser ataca durante e guera di 12 dia cu Israel na juni.

Pero Sina Toossi, investigador na Center for International Policy (CIP) na Washington, a bisa cu insistencia di Trump cu atakenan Mericano na juni a destrui e programa nuclear di Teheran a "kita e hustificacion historico mas fuerte di Israel pa apoyo Mericano pa un guera contra Iran."

Iran dialuna a condena e reportahenan como un "operacion psicologico" contra Tehran, enfatisando cu e ta completamente prepara pa defende su mes y a adverti cu agresion renoba lo "resulta den consecuencianan mas pisa" pa Israel.

